

parti.



無料

パーティ Feb 2011 vol.206 FREE 毎月1日発行
自宅まで無料でお届け! お申込みは www.parti.com.sg まで



特集
出会いと別れの
季節です。

PART 1 Farewell & Home Warming Party
ホームパーティーしよう!

PART 2 Singapore Moving Guide
いざ! 引越

PART 3 School for Kids
どうする? 幼稚園&インター

新連載
アルビS社長ノート



詳しくは
次頁で

WOW パッケージ
コタキナバル620ドル〜 セブ島740ドル〜 ホーチミン480ドル〜 他



parti. 発行/Parti Pte Ltd Bldg1 Lengkok Bahru #01-452 Singapore 150061 TEL: (65) 9474-8003 FAX: (65) 6474-8708

シンガポールで車を運転したい!

シンガポールは車が高い! 事故があっても言葉の問題で大変!
ということであきらめている方はおられませんか?

週末または希望時レンタル

日本からのお客様の案内、週末の家族旅行など用途に合わせた車種を選ぶことができます。面倒なメンテナンス、税金の支払、車検など一切不要です。

長期リース

2年を超えてお客様のご希望する期間、リースするシステムです。ご希望の車種を手に入れ、年3回のフルメンテナンスを含み、面倒な手続きをすることなくご予算に応じた毎月の支払でシンガポールでの車生活を楽めます。(料金はお始めの時期によって異なります。詳しくはお問合せください)

運輸業でおなじみのコムフォート・デルグロが、あなたのシンガポールでのドライブライフをお手伝いします。
週末だけ借りるレンタカーから、2年間3年間と滞在期間に合わせた長期リース、道路税、車検、保険、メンテナンス、故障時のサービスまでのフルサービスをお客様のご予算に合わせてご提案いたします。

※日本の運転免許証をお持ちの場合、来星後1年以内はそのままシンガポールで運転することができます。1年以上滞在する場合はペインシックセオリーテストで取得できるシンガポールの運転免許証に切り替えなければなりません。

シンガポール大手のレンタカー会社
コムフォートデルグロ・レンタカーが
ご予算に合わせたお車を用意します。



ウィークエンド
特別パッケージ
\$175 (金~月)
(1500/1600cc 車のみ、
中国正月はご利用できません)

日本語でのお問合せは: **9634-1725** (いきしま)

COMFORTDELGRO
RENTACAR
Reliability with a Difference

Tel: 6882-0800/6882-0882
Email: sales@cdgrentacar.com.sg
URL: www.cdgrentacar.com.sg

SWEETS/Chika Hatakeyama

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER □FOOD

細川若菜

横浜生まれ。調理師専門学校・製菓コース卒業。菓山のパティシエ、元町のカフェ、代官山のイタリアンと数々のおしゃれ店で腕を磨く。2008年某星後、「フルパラ」立ち上げメンバーに参加。

「パティシエのSweet Talk」

バレンタイン・ルージュ Tarte

1.カップルで甘い思い出を作ってくださいね。2.常時15種類のフルーツタルトがショーケースを飾る。



バレンタインのサプライズに!
恋の魔法をかけるスペシャルタルト

私がパティシエを目指したのは学生の頃、テレビで給糖工を作る職人さんを見たのがきっかけ。ひと目見て「すごい!」って驚きと感動を持ってもらえるお菓子を作りたいと思ったんです。それを実践で学べたのは、代官山のイタリアンでパティシエとして働いていたとき。このお店は、お客さんにサプライズを提供するのが上手で、2,000円のたい焼きとか、大きいシュークリームの中に小さいシュークリームを詰め込んだお菓子とか、楽しいスイーツをいっぱい作りました。

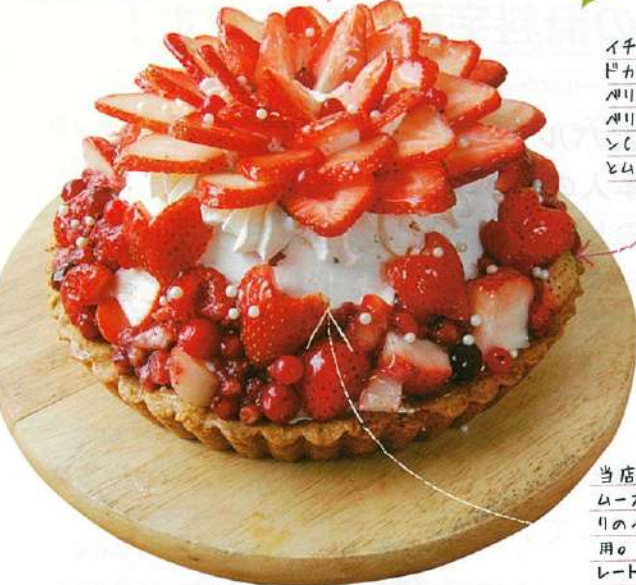
なので、私のケーキ作りのモットーは「ここにしかないケーキを作ること」。味はもちろん、デザインにはとことんこだわります。今年のバレンタインの新作タルトは、5種類のベリーとイチゴのムース。トップにイチゴをたっぷり飾って、サイドのイチゴはハート型に。採算ギリギリまでフルーツを盛っています。お店の名前が「フルパラ」ですから(笑)。

バレンタイン・デーに、男性から内緒のプレゼントとして用意しておけば、胸キュン度倍増、間違いなしですよ。

Fruit Paradise @ VivoCity
 1 HarbourFront Walk #01-59 Tel: 6376-9978 11:30~22:00
 ※「バレンタイン・ルージュ」は、ラッフルズシティ店、タンビネス1店、オーチャードセントラル店でも販売。



良質なイチゴを仕入れ、豪華にトッピングのキャンディのパールがキラキラ



イチゴ、クランベリー、レッドカラント、ワイルドストロベリー、ラズベリーの5種類のベリーが使用され、ビタミンも豊富。ベリーの酸味とムースの甘さが絶妙。

当店初登場のイチゴのムースには、果汁たっぷりのイチゴ・ピューレを使用。甘さ控えめのチョコレートスポンジもイン。

2月限定のタルト「バレンタイン・ルージュ」は、ホール大80ドル、小50ドル。2日前までに要予約。

CONTENTS



06 特集 出会いと別れの季節です。

Part.01 ホームパーティーしよう!

Part.02 いざ! 引越

Part.03 どうする? 幼稚園&インター

- 03 パティシエのSweet Talk
バレンタイン・ルージュ
- 05 アルビス社長ノート
- 21 美肌相談サロン 首や肩のコリ
- 22 まちママ Z'en Japanese Restaurant
- 23 つれづれシンガポール
家族で自転車ブルース
アロマセラピー物語 ニアウリ
- 25 シンガポールの住宅・不動産事情
佐藤さんの住宅探し34
- 26 まちママ Kawatec
なぜなに? 電解還元水
老人性痴呆の話
- 27 在外やぶにらみ
シンガポールと東京のバースポットを求めて
- 29 シンガポールの健康生活
顎関節脱臼
- 30 英会話誌上レッスン
新年の抱負はダイエット?!

- 31 マーライオンとワルツ
ベリータンズ教室
- 33 伝言板 Jalan Jalan
- 34 インフォメーション
- 35 イベント情報



■ パルティ MICA(P)147/10/2010
 ■ Publisher Parti Pte Ltd
 Blk 61 Lengkok Bahru #01-452 Singapore 150061
 info@parti.com.sg
 Tel: 6474-8003 Fax: 6474-6703
 ■ Chief Editor Takamori Tetsuo
 ■ Sales Kawai Kenichiro (kawai@parti.com.sg)
 ■ Writer Acki Asami / Uchinaka Sanae / Nitta Kumi
 ■ Designer Aihara Yuki
 ■ Printer Innotech Communication Pte Ltd

WOW! 22~24 APR 11
グッドフライデー

特に込み合う連休はJTBのWOWセレクトにお任せ! JTBが人気のディスティネーションをピックアップし、ベストタイミングのフライトを確保。ホテルはお客様チョイスで納得のご旅行を!

アンコールワット	バリ	コウキナバル	ホーチミン	セブ島
\$560~	\$600~	\$620~	\$480~	\$740~
..... フライト フライト フライト フライト フライト
行き MI618 発16:35 着17:45 帰り MI615 発12:45 着16:05	行き SQ942 発09:35 着12:05 帰り SQ943 発13:05 着15:35	行き MI392 発08:50 着11:20 帰り MI391 発12:00 着14:10	行き SQ172 発09:50 着10:55 帰り SQ185 発19:45 着22:40	行き MI542 発09:05 着12:45 帰り MI566 発13:35 着18:55
..... お勧めホテル お勧めホテル お勧めホテル お勧めホテル お勧めホテル
シティアンコール ドラペ	グランドハイアットバリ コンラッドバリ	シャングリララサリア タンジュンアルー	ニューワールド シェラトン	シャングリラマクタン リゾート ヒルトン・セブ・リゾート

JTBマンダリンギャラリー店
 電話 67352345 営業時間 10:30~21:00 (毎日11月22-24日を除く)
 住所 333 Orchard Road #02-17 Mandarin Gallery

今回の祝日はレイバーデー[5月1日]、ベサックデー[5月17日]人気のモルディブなどご用意しております。ご期待ください!
 ※空港使用税、機内チャージは含まれていません。詳細はお問い合わせ下さい。

麺も味噌も札幌直送!
札幌で人気上昇中
味噌ラーメン専門店「久業」
2店舗目が
NEXにOPEN!

八丁味噌のこくがたまらない
赤味噌ラーメン \$12.80

辛味噌ラーメン \$12.80

近日発売予定!
合わせ味噌ラーメン

やさらかな風味がやみつきになる
白味噌ラーメン \$12.80

3店舗目がJUNCTION 8にNEW OPEN!
日本人パティシエが作るスイーツ
"Let's Sweets"

25種のオリジナルスイーツが集合!
和風ピザ! 変わりピザなど20種類!

ピュッパエランチ \$15.80 (子供\$11.80)
ピュッパエディナー \$18.80 (子供\$12.80)

ネクス店	プラザシンガポール店	ブギス店	ジャンクション8店	プラザシンガポール店
23 Serangoon Central #03-06/07 Tel: 6634-7628 11:30~22:00	68 Orchard Rd #04-01 Plaza Singapura Tel: 6333-9280 12:00~22:00	200 Victoria Str #02-49 Bugis Junction Tel: 6338-0817 12:00~16:30, 17:30~22:00 無休	9 bishan Plaxe J8 shopping mall #02-34/35/35A Tel: 6259-6698 12:00~22:00	68 Orchard Rd #04-01 Plaza Singapura Tel: 6333-9286 12:00~22:00 無休

※休日1ドル加算 ※子供は身長130cm以下

「アルビS社長ノート」

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER □FOOD



是永 大輔
 1977年千葉県出身。日本大学芸術学部卒業後、サッカージャーナリストとして年間の3分の1以上を欧州で過ごす傍ら、IT企業でサッカービジネスの立ち上げに多数携わる。2008年から現職、シンガポールサッカー協会理事。

2月、いよいよシーズン8が開幕！
 若き日本の精鋭と一緒に応援してください！！

こんにちは、アルビS社長をしております是永です！ アルビSとは、アルビレックス新潟シンガポールの略です。皆さんにもご認識いただいているかと思いますが、プロサッカークラブとして、シンガポールのSリーグに参戦しています。



「ん？ 新潟か、シンガポールなのか？ 実際どこにあるのかもよく分からんなあ……」などと囁かれつつも、スポンサーさんやサポーターさんの厚く、そして熱いサポートやご声援をいただきながら7シーズン(7年間)を終えることができました。ありがとうございました。

「Sリーグ」とは、日本で言えばJリーグのような、シンガポール国内のプロサッカーリーグのこと。我々は、参加しているチームのうち、「選手・スタッフは日本人だけ」という、海外トップリーグでのサッカーチームとしては「世界でここだけ」という強烈な使命を背負って、戦ってきました。

これまでの最高順位は5位(12チーム中)と多くの皆さんがご想像いただくよりも苦戦しておりまして、こういうご質問をよくいただきます。

「なんで日本のチームがシンガポールに勝てないの？」

我々の大きな存在意義の一つに「若手育成」というものがあります。例年の選手の平均年齢は21歳くらい。多感な若い選手たちに1年から3年くら

いここで経験を積んでもらって、その後、東南アジアやアメリカはもちろん、ヨーロッパのクラブに移籍して活躍してもらいたいと思っています。実際にこれまでアルビSを卒業(という表現を使いますが)した選手たちの多くは、世界中でプロサッカー選手として活躍しています。

今季もJリーグからのレンタル選手を含めて多数の選手がやってきます。年代別の日本代表選手(いわゆるU-15、U-18など)を経験してきている選手が今季は5人と過去最多です！ それ以外の選手たちのレベルも高く選手層も厚いので、おそらくクラブとして史上初の優勝争いに絡んでくると思われます(そう信じて疑いません)。

Sリーグのシーズンは2月~11月。開幕からチームを追っていただくと、涙、涙の終盤戦に大感動が待っていること請け合いです。是非、スタジアム(Jurong East Stadium)までいらしてください！

さらに詳しいクラブ情報、ムービー、サッカースクールやチアリーディングスクールについての詳細は<http://albirex.com.sg>までアクセスをお願いします！

PRESENT
 協賛:ホリデーツアー

今月は
サムイ島

シンガポールから至近！

シャサ・リゾート&レジデンス
 無料宿泊券プレゼント！！

海の美しさと穏やかさで世界中のダイバーを惹きつけるリゾートアイランド「コサムイ」。今回紹介するのは、サムイ国際空港から車で45分、島南端に位置する5つ星ホテル「シャサ・リゾート&レジデンス」。バルコニー付きスイート全32室からは青く眩いタイランド湾を見渡すことができ、丘を降りると、目の前には、真っ白なレームビーチが広がります。

海とビーチと5つ星のホスピタリティがあなたを待っています！

無料宿泊券 詳細
 ●1組(2泊3日、大人2名、朝食付き)
 ●部屋: Seaview One Bedroom Suite
 ●2011年3月1日~2011年8月31日まで有効
 ※イースター期間を除く
 協賛: ホリデーツアー
 ホテルの詳細はwww.shasahotels.com



プレゼント応募方法

「シャサ・リゾート&レジデンス」と明記の上、今月号の感想をお書きいただき、PARTIウェブサイトよりお申し込みください。
 ※PARTI無料郵送申し込み登録者の方限定
 ※締め切り: 2011年2月25日
 ※当選発表は3月1日ウェブサイトで

パーティ無料宅配登録 Webにて受付中！

パーティは、シンガポールで唯一の無料宅配月刊誌です！

今年で創刊18年目を迎えたパーティはシンガポールで生活する日本人の皆さまに当地での生活をより豊かに過ごすためのヒントやお役立ち情報を様々な切り口で提案するフリーマガジンです。

“毎月読みたいのだけれど、どこに置いてあるのですか？”

読者の皆さまから日頃このようなご質問をいただいておりますがパーティはWebサイトにて会員登録していただいた方に

無料でご自宅のポストにお届けするサービスを行っています。

会員になりますとバックナンバー閲覧やプレゼント応募が可能になります。ぜひこの機会に下記Webサイトからお申し込みください。

www.parti.com.sg

今後ともご愛読のほど、よろしくお願いいたします。

パーティ編集部一同

DISTRIBUTION LIST

主なパーティ配布SPOT

- 紀伊国屋 高島屋店・リャンコート店 ●明治屋 ●伊勢丹 スコッツ店 ●日本国大使館 ●日本人会
- 生駒語言学院 ●JSU Language Centre ●ベルリッツ ●GEOS ●Canadian Education School ●ラッフルズジャパニーズクリニック ●JGHデンタルクリニック ●MOTOKOクリニック ●日本メディカルケア ●Joy Clinic ●ニホンプレミアムクリニック ●アロハデンタルクリニック ●A City Nihon dental ●日本人幼稚園 ●このはな幼稚園 ●Eis インターナショナルプレスクール ●Little Neuro Tree ●西野薬局 伊勢丹スコッツ店 ●美濃漢方診療所 ●KIZUKI+LIM ●Miyabi Japanese Hair Salon ●Belleza de Midori ●Azami Barber ●JTB ●ホリデーツアー ●H.I.S ●Green holiday ●TRIPS ●プライムトラベル&ツアー ●旅るっち ●郵船トラベル ●産経旅行 ●早稲田アカデミー ●オーチャード校・ウエスト校 ●能開センター ●WAOシンガポール ●オービット ●En ●Z'en Japanese Cuisine ●東京和食さん セントラル店・チャイムス店 ●ニライカナイ ●タンダリン店・リャンコート店 ●たんぽぽ ●とんとん ●とん吉 ●薬市 デンプシー店 ●なんじゃもんじゃ ●蔵の中 ●寿 ●あぶりや 他

Farewell & Home Warming Party ホームパーティーしよう!

Part.01

歓送迎会で忙しいこの時期役立つ! アイデア勝負で簡単ゴージャスなホームパーティー術

時間を気にせずおしゃべりを楽しむなら、断然ホームパーティー。テイクアウェイを利用して、切るだけ、盛り付けるだけでも、アイデアひとつで楽しいフィンガーフードに。なんといっても気の合う仲間とおしゃべりが一番の主役! 手間をかけずにおうちで気軽にパーティーを開くヒントをお届けします。

Thema
Decoration
Dress code

ホームパーティーの第一歩はテーマを決めること。季節の行事やイベントはもちろん、誕生日や結婚・妊娠のお祝いなど、誰かを主役にしたパターンでも、テーマカラーやモチーフを決めると準備が格段と楽しく! 例えばフェアウェルパーティーでは、在星生活の思い出として「★」。星モチーフやキラキラグッズでお部屋を飾りましょう。

テーマは★



風船は、購入時にヘリウムガスを入れてくれるので当日に。

わたしも星!



テーマ色を絞ると無造作に並べても統一感が、今回はシルバー&ピンク+パープルをアクセントに。ドレスコードはメンバーのノリによって、テーマの難易度を設定しよう。

ゴージャスなジュエリー型アイス



色んな製氷型を使って、氷にもこだわると楽しい★

自分のガラスの目印となるガラスマーカーは、色の違うリボンやシールで簡単に。



何かと役立つデコアイテム

Drink
Recipe・Glass・Ice

第2の主役とも言うべき飲み物。BYOB (Bring Your Own Booze=自分の飲み物は自分で持ってきて!)にするとらくちんですが、その場合もゲストの嗜好に合わせ、十分な量の飲み物を用意しておきましょう。飲めない人も楽しめるようソフトドリンクの準備も忘れずに。持ってきてもらったボトルや缶は氷を張ったバケツやクーラーに放り込んで!

サングリアの素

- 好きなフルーツ(レモン、りんご、オレンジなど)2~3種類……各1個
 - 好きなジュース(オレンジ、グレープフルーツ、アップルなど)2~3種類……適量
- ピッチャーにカットしたフルーツを入れ、ジュースを注ぐだけ。あとは各自で、ワインで割ってサングリア風、スパークリングウォーターで割ってカクテルにと、万能サングリアの素ができあがり!

idea!

特集 出会いと別れの季節です。

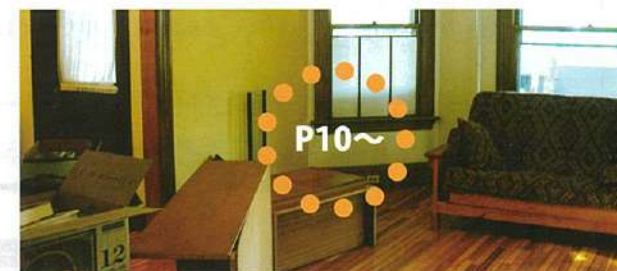
異動の多い2月3月は出会いと別れの季節。当事者でなくても送り出したり迎えたり……、立場は違えど何かと忙しいこの時期。バタバタする前に準備を進め、新たな節目を気持ちよく迎えたいもの。そこで今月号は、この季節に役立つ情報を3つのパートに分けて一挙にご紹介!

いざ! 引越

Singapore Best Movers Guide

Part.02

海を越えて大切な思い出を運ぶ引越は、やっぱり信頼できる所に頼みたいもの。きちんと相談に乗ってくれる、安心の日系引越サービスをご紹介します!



P10~

どうする? 幼稚園&インター

Part.03

SCHOOL for KIDS

日系、ローカル、インターナショナル、とその数多くの選択肢ゆえに、ママもパパも頭を悩ませるスクール選び。どこもそれぞれ個性豊か。さあ、パルティ片手に幼稚園見学に出発!



P12~



Finger food

★サーモンのマリネ(上): Marinade Salmon with Cream Cheese (B)

クリームチーズ&サーモンはミニパンケーキやクラッカーとの相性抜群。

★タコのサラダ(中): Marinade Octopus Salad (B)

りんごの入ったサラダは薄くスライスしたスターフルーツにのせてさっぱりと。

★明太からあげ(下): Mentai Karaage (B)

トーストしたバゲットにバジルを載せて。トマトやチーズとあわせて串でピクするの◎。

★トマトのマリネ(右): Marinade Tomato Salad (B)

まるごとトマトはアクセントとしてそのまま盛り付け!

Idea!



デリで買ってきたお惣菜を楽しくアレンジ! 定番のクラッカーやエンダイブだけでなく、スターフルーツ、バゲット、パンケーキなど、載せる“お皿”はアイディア次第。フェネルなどのハーブやピンクペッパー、型抜きした海苔やスライスチーズなどで飾ると、よりフィンガーフードらしく。
※ミニバゲット、ミニパンケーキは「カルフル」で購入可。※ハーブ類はリトルインディアやチョンバルなどのウェットマーケットで一袋1ドル程度。

★5種のおこわ(右) 18.80ドル、いなりおこわ(左) 10.80ドル (C)

食べやすい俵型のおこわは、ポットラックに持って行くのにぴったりの一品。ごはんものが恋しくなりがちなかパーティーの場で喜ばれること間違いなし。

★ミックスフルーツタルト 8インチ 50ドル (D)

6人以上集まるならば絶対にホールケーキ! こぼれ落ちんばかりのフルーツに、甘さ控えめのクリームがたっぷり詰まったタルトの登場に、みんなの顔が輝きます。



Sweets



Other idea

初対面同士が多いパーティーなら、参加者一人一人をチェキで撮って、名前を書いて壁に貼っておくと、会話のきっかけづくりに。フェアウェルパーティーなら、写真にメッセージを書いて、アルバムに入れてプレゼントするのも素敵。



(E) Party City (パーティーグッズ)
●252 North Bridge Rd #03-09
Raffles City Shopping Centre
Tel: 6336-1582
●Shopouse 277A Holland Ave Level 2
Tel: 6462-6011



(D) Fruit Paradise Cafe
Raffles City (タルト)
252 North Bridge Rd
#B1-4F Raffles City Shopping Centre
Tel: 6333-4849



Main



おしゃべりが主役ならば、つまみやすいフィンガーフードが一番。料理に時間をかけずとも、買ってきたデリをエンダイブやクラッカーにかわいく盛り付ければ、あっとい間にパーティーフードの完成です。メインは“RTC (レディー・トゥー・クック)”を買って、オープンで焼くだけの豪華な一品で、パーティーの場も華やきます。

Food
Presentation • Main •
Finger food • Sweets

★ハーブチキン(Split Chicken) 30ドル (A)

ハーブ&シトラスでマリネした丸ごとチキン。バックから出して180度のオーブンで60分焼くだけと簡単なのに、料理上手に見えちゃう魔法の一品! 盛り付けにはフレッシュハーブを添えて。お好みでマスタードやソースを用意するとさらに美味。



★ソーセージ: Sausage 各種 (Apple, Sages & Rosemary • Italian • Merguez) 29.50ドル/kg (A)

しっかりと肉の味を楽しめる“本物”のジューシーなソーセージ。ハーブや香辛料をふんだんに使ったそれぞれ個性的な味わいを食べ比べたい。



★Presentation

プチトマト、パプリカ、ハーブなどを用意して、全体の彩りを考えて盛り付けましょう。お皿は、箱などを使って高低差をつけると美しく。大きなお皿が無かったら、バナナリーフをお皿代わりにするのもシンガポールならではのアイディア。
※バナナリーフはリトルインディアのウェットマーケットで一束1ドル程度。

Idea!

★エンチラーダ: Enchilada (Beef • Pork • Chicken) 5ドル (A)

お店で手作りしている本格派エンチラーダ。こちらも180度のオーブンで25~30分焼くだけのRTC。ビーフ、ポーク、チキンとあるので、ゲストの嗜好に合わせてチョイスできるのも嬉しい。



(C) おこわ米八(おこわ)
391 Orchard Rd
#B204-1/2 Takashimaya Shopping Centre
Tel: 6333-8227



(B) Tokyo Deli Cafe(デリ)
252 North Bridge Rd #01-16
Raffles City Shopping Centre
Tel: 6336-6500
※デリメニュー及び金額はお問い合わせください。



(A) The Butcher(肉製品・RTC)
44 Jalan Merah Saga #01-50
Tel: 6472-0073
www.thebutcher.com.sg
※オンラインオーダー、ホームデリバリー可



Shop List

Yokohama System Mover

横浜システムムーバー

No.02

キャリア30年以上のベテランスタッフがフルサポート
 横浜システムムーバーは、アジア、オセアニア、欧米など世界各地に拠点をもち、日本人はもちろん、世界中の人々から信頼されている引越屋さん。シンガポールでは、キャリア30年以上の日本人スタッフと熟練スタッフが大切な荷物を預かります。日本への帰国、海外移動の引越なら、手間暇いらずの「完全梱包・開梱サービス」がオススメ。単身の方から対応、不用品の廃棄もOKです。



プロの七つ道具
 いつも3冊の手帳を持ち歩いています。細かい見積もり、作業立会い時の荷物の再確認など、これあってこそです。



横浜システムムーバー 徳永さん



COMPANY DATA
 横浜システムムーバー
 Tel: 6224-3745
 FAX: 6227-9760
 e-mail: yss@ysm.com.sg
 www.yismyokohama.com

シンガポールで29年の実績と信頼のサービス

海外に住むあなたの引越しをサポートする
横浜システムムーバー

6224-3745
 FAX: 6227-9760
 E-Mail: yss@ysm.com.sg Web: http://www.yismyokohama.com

海を越えて大切な思い出を運ぶ引越は、やっぱり信頼できるところに頼みたいもの。きちんと相談に乗ってくれる、安心の日系引越サービスをご紹介します！

出会いと別れの季節です。

特集 Part.02

Singapore Best Movers Guide

YAMATO ASIA / YOKOHAMA SYSTEM MOVER / CROWN LINE

Part.02

いざ！引越

Crown Line

クラウンライン

No.03

引越一筋30年。日本人の心で世界中に思い出と荷物を届けます。

日本はもちろん、世界各地に荷物を届けて30年。在星邦人にとって頼れる引越屋さんです。社員一人ひとりが熱い気持ちと真心を込めて、思い出の一杯詰まった荷物を大切に預かります。見積もりから引越当日まで日本人スタッフがフルサポート。経験豊富なスタッフによる梱包・荷造りは信頼。いままら、同社オリジナルのお得なプロモーションも実施中。繁忙期のお申し込みはお早めに。



プロの七つ道具
 コンテナ内での長距離＆長期移送の海外引越。当社では、熱さと湿気につよい水テープを使用、強い粘着力で発送時の状態で荷物を届けます。



クラウンライン 駒形さん



COMPANY DATA
 クラウンライン
 Tel: 6266-6150 (日本語専用ホットライン)
 6261-0880 (代表)
 FAX: 6261-2112
 e-mail: hikkoshi@crowline.com.sg
 www.crowline.com.sg

安心おまかせ海外引越し

大切なお荷物と思い出、まごころ込めてお届けします。

クラウンライン
 C.L.C.
 CROWN LINE (PTE) LTD.

お見積もりはもちろん無料。お気軽にご連絡下さい。
 Tel: 6266-6150 (日本語専用ホットライン) 6261-0880 (代表)
 email: hikkoshi@crowline.com.sg
 www.crowline.com.sg

Yamato Asia

ヤマトアジア

No.01

クロネコヤマトの引越 **海外パック**



ヤマトアジア(株)
 YAMATO ASIA PTE. LTD.
 http://www.yamato-sin.com
 E-mail: removal@yamatoasia.com
 お問い合わせは、日本人スタッフまで **Tel: 6278-3058**

プロの七つ道具
 荷物の進捗状況がWEB上で即座にわかります。先に帰国しても、荷物の所在が確認でき、安心です。



ライフスタイルに合わせた最適プランをご用意

海外から島内、お一人からファミリーまで、ヤマトならではの幅広い多彩なプランが揃います。すべてお任せの「引越らくらくパック」から一箱から取り扱いが可能な海外別送サービスまでニーズに合わせたプランを提供。世界各地、20カ国余りに常駐するヤマト営業所が海外への移動にも対応。大切な思い出とともに家財をスムーズにスタート！



COMPANY DATA
 ヤマトアジア
 Tel: 6278-3058
 FAX: 6271-0984
 e-mail: removal@yamatoasia.com
 www.yamato-sin.com

ヤマトアジア 藤安さん(左)、朝倉さん(右)



Japanese Kindergarten Singapore

日本人幼稚園

伝わるってこんなに嬉しい!
豊かな感性を培う母語教育

「今日はお庭になったジャックフルーツを食べましょう!」青々とした芝生が広がり、トロピカルフルーツの実る日本人幼稚園の敷地はなんと1万㎡! みんなでのびのび思いっきり体を動かしながら、友達と協力して遊びを広がります。当園では日本人としてのマナーの確立とともに、思考力の土台となる母語の習得を重視。「言いたいこと」に「話せること」が追いつかない幼少期には、伝える喜びを繰り返して、自分の考えに自信をもつ経験が大切。先生が子どもの感性をしっかりと受け止めることで、自信を与え、考える力を育みます。母語で伝わる喜びを知らば英語への興味も湧いてくるもの。遊びや歌を取り入れたクラスで英語にも無理なく親しめます。



1. 思い切り走り回れる広い園庭に、充実の施設。子どもたちにとっては毎日が冒険! 大好きなプールの時間が待ち遠しい。2. 協力して作ったクッキーは小さいクラスのお友達にプレゼント。3. 季節の行事を通じて日本の伝統を学ぶ。浴衣を着て中庭で盆踊りをした夏は、大人になっても忘れない思い出。4. みんなで泳ぐと楽しいね! 5. 4月から水色と白の細いストライプのかわいい制服にチェンジ!



Japanese Kindergarten Singapore
日本人幼稚園
251 West Coast Rd
Tel:6779-3434
www.jks.com.sg



モットー	自立心と思いやりの心の豊かさを育み、ものごとを良く考え、自信を大きく活き活きとした子ども
ロケーション	ウエスト地区
対象年齢	2歳0か月~6歳
入園料・保育料(月額)	入園料1200ドル+GST、月謝650ドル~(学年別で異なる)
全体生徒数(日本人生徒率)	300人(日本人率99%)
使用言語	日本語
先生の国籍	日本、シンガポール(英語クラス、クラスアシスタント)
設備	園庭、砂場(3)、屋外プール、ホール(2)、汽車、保健室(保健師常駐)、コンピュータールーム、防犯カメラ、セキュリティ
保育時間	9:00~15:00
ランチ	園のキッチンで作った日本食ベースの給食、遠足気分でお庭で食べる日も有り
オープンハウス・体験入園	イベント開催時に体験可能。※2/3(木)豆まき体験、3/3(木)ひな祭り
人気の行事	運動会(10月)、ステージ発表会(12月、クラス別に劇を披露)、お餅つき、こども祭り
ここに注目!	保育時間に開催される「Mama's Time」はママが主役。中国語、あみぐるみ、ヨガなど、ママ同士で教えたり学んだりする交流の場。



出会いと別れの季節です。

特集 Part.03



どうする?
幼稚園&インター

Part.03

Eureka Schoolhouse

ユーリカ スクールハウス

わかった!と気づく心を大切に
一人ひとりの才能を伸ばす

1. おめかしして小さな紳士淑女に。すっかりお姉さん、お兄さんの表情です。2. 乗り物遊びだーい好き! 遊びの時間も大切なひととき。3. 卒園コンサートでは本格的な英語&中国語劇を披露。ちゃんとセリフを言えるかな?



「ユーリカ」とは、ギリシャ語で「見つけた! わかった!」の意。子どもたちの発見や創造による喜びを大切に、将来必要な学習の基礎「向学心」をしっかりと築きます。先生はみな、経験豊富なスペシャリスト。少人数制のアドホックな雰囲気の中、園で過ごす時間が生涯最も楽しい思い出となるよう情熱を注ぎます。語学、音楽、運動、アート、劇、科学、料理、遠足など、多彩なプログラムを通して、想像力と好奇心を刺激し、一人ひとりの才能を引き出します。

Eureka Schoolhouse
ユーリカ・スクールハウス

●クレメンティ校 111 Faber Drive Tel:6774-6784
●チャンギ校 2 Sunbird Rd Tel:8542-2561
eurekaschool@pacific.net.sg
www.eurekaschoolhouse.com



モットー	"Strong Foundation, Creative mind"
対象年齢	18か月~6歳 (12歳までの放課後クラスもあり)
入園料・保育料(月額)	入園料150ドル、月謝700ドル(ハーフ)、930ドル(フル)
全体生徒数(日本人生徒率)	クレメンティ校44人(日本人率50%) / チャンギ校40人(日本人率10%)
使用言語	英語、中国語
保育時間	月~金:7:00~19:00(フル)、7:00~13:00 or 13:00~19:00(ハーフ)、土:7:00~14:00
ここに注目!	先生の目の行き届く少人数制クラス(1クラス10人)

Eis International Pre-school

イー・インターナショナル プレスクール

君が「価値ある人間」であることを
とにかく君に分かって欲しい

日本人のためのインターナショナル校であるEis。日本語と英語の教員をダブルで担任に配置し、日本人として大切なことは決して見失うことなく、英語コミュニケーションの自信も培っていきます。「幼少期に大切なことは勉強ではなく学習する力」と峯村園長。学習する力とはすなわち、やってみようというエネルギー。これを最大限に引き出してあげることがこちらの教育方針。やってみようがあるから挑戦し、工夫し努力をする結果失敗したとしても、自分は価値ある人間だという土台が、何度でも再生できるエネルギーになるのです。



今日は楽しいクリスマス会、サンタさんからのプレゼントは何だろう？



1. 近くの公園まで遠足。お弁当の時間もそろそろです。2. K2クラスのお泊り保育。みんなといっしょに、花火やキャンプファイヤーにワクワクドキドキ。3. さまざまな国籍を持つ先生が教える授業は子ども達も楽しみ！



Eis International Pre-school
イー・インターナショナルプレスクール
●イースト校 7 Seraya Lane Tel:6348-4780
●ウエスト校 21 West Coast Rd Tel:6777-2911
www.eisintl.com



モットー	子ども達の今と未来を幸せにする
ロケーション	イースト地区、ウエスト地区
対象年齢	満2歳～6歳
入園料・保育料(月額)	入園料900ドル、月謝イースト校950ドル/ウエスト校1050ドル
全体生徒数(日本人生徒率)	イースト校120人/ウエスト校130人(日本人率85%)
使用言語	日本語、英語
先生の国籍	日本、シンガポール(中華系・インド系・マレー系)、イギリス、オーストラリア、ミャンマー、ナイジェリアなど
設備	園庭、遊具、砂場、屋根付き野外スペースほか
保育時間	イースト校9:00～15:00 /ウエスト校9:00～15:30
ランチ	日本人調理師(クッキングスクール)監修の自慢の給食(N1のみ午前のおやつあり)
オープンハウス・体験入園	事前連絡で何度でも園庭遊びに参加可能。本入園前に2週間のトライアル期間。ウエスト校のみウェイトングラスあり。
エンリッチメントプログラム	体操(ジャクパ)、ダンス、サッカー(Shoot)、スイミング、フォニックス(英語)、えんぴつランド(国語)、Musicクラスほか
人気の行事	K2お泊り会(キャンプファイヤー)、パフォーマンスディ、親子遠足、サマーフェスティバル、お餅つき
ここに注目!	縦割り授業、統合保育を積極導入。愛を受け愛を与える両面からの人間形成。

Konohana Kindergarten

このはな幼稚園

言葉・動き・リズム、3つのエッセンスで
集中力と意欲あふれる子どもに

全国190園が加盟する総合幼児教育研究会(総幼研)に、海外で唯一加盟しているこのはな幼稚園。総幼研の手法は、大脳生理学に基づき「言葉・動き・リズム」を大切にしたもの。フラッシュカードや百玉そろばんをはじめ、なかにはあつと驚くプログラムも。なんと園児たちが石川啄木の詩を音読！楽しく熱中できる環境をつくってあげれば、子どもたちは名作のリズムに乗って、遊び感覚で言葉に親しんでいくと言います。

もつとつと大きな特徴は、日英のイメージングプログラム。日本人と英語ネイティブの先生がペアを組み、担任として終日保育に当たります。自信とやる気に満ちた子どもたちは将来、世界を舞台に大きな花を咲かせてくれることでしょう。



1. フラッシュカードを使用して、言葉のもつリズムとテンポを楽しむ英語レッスン。K2の本日のレッスンは、世界の国名と首都の名前。「アメリカ!」「インドネシア!」など子どもたちの元気な声が部屋いっぱいに響く。2. 外で元気に遊んだあとは汗びっしょり。自分で体を拭くためにマイタオルを持参。3. 園庭のお砂場は子どもたちの大好きな場所。



「体育ローテーション」の時間では、音楽に合わせて平均台、鉄棒、マットなどにチャレンジ。



Konohana Kindergarten
このはな幼稚園
16 Ramsgate Rd Tel: 6342-0100
info@konohana.edu.sg
www.konohana.edu.sg

モットー	多様化多言語化していく世界に対応できる子どもを育てよう
ロケーション	イースト地区(カトン・パーク近く)
対象年齢	満2歳～年長児
入園料・保育料(月額)	登録料100ドル、入園料800ドル、月謝1000ドル(昼食代込)、保証金1000ドル(退園時に返金)
全体生徒数(日本人生徒率)	140人(日本人率90%)
使用言語	英語、日本語
先生の国籍	日本、イギリス、オーストラリア、シンガポール
設備	園庭、砂場、遊具
保育時間	8:30～14:50
ランチ	園で調理した給食
エンリッチメントプログラム	イメージング・アートクラス(絵画)
人気の行事	お泊り保育、アートフェスティバル、パフォーマンスデー
ここに注目!	右脳開発(総合幼児教育研究会プログラム)と日英2言語環境(イメージングプログラム)



ISS International School

ISS インターナショナルスクール

世界各国の生徒と机を並べる
多文化的教育環境が整う名門インター校

50か国以上から生徒が集う学び舎は、国際色豊かで活気に満ち溢れた場所。日々の学校生活はもろもろUNデーなど独自の異文化交流イベントを通して、生徒たちは互いを尊重し合いながら、真の国際人へと成長していきます。

ISSは、プレスクールから高校まで一貫教育。カリキュラムは、国際的に高く評価されている教育プログラム「IB(国際バカロレア)」をベースとしています。また、英語の補習クラス(ESL)も充実しているため、語学のフォローも万全です。

一方で、母語を大切にすることを重視し、日本語のクラスも実施。その日本語の教員、津村先生はカウンセラーも兼務しており、心のケアも行っています。



1. インター校最大の魅力は、国境を越えた友達作り。ユニフォームは、マライオンをモチーフにしたISSのロゴ付き。
2. Elementary Schoolのアート展では、個性豊かな作品がずらり。お国柄が垣間見えることも。3. イベント時には、自分の国の民族衣装を披露。互いの文化を知るきっかけになる。



ISS International School
ISS インターナショナル スクール

●Elementary & Middle School
25 Paterson Rd Tel: 6235-5844

●High School
21 Preston Rd Tel: 6475-4188
admissions@iss.edu.sg
www.iss.edu.sg

モットー	生徒の学力向上や内面の成長を促す多文化的教育環境を提供し、責任を持って行動できる国際人の育成を行う
ロケーション	オーチャード地区、クイーンズタウン地区
対象年齢	3歳~18歳
入園料・保育料(月額)	登録料3210ドル、年間授業料11770ドル(プレスクール)~29000ドル(G11~12)
全体生徒数(日本人生徒率)	750人(うち日本人75人)
使用言語	英語(母語の授業あり)
先生の国籍	アメリカ、オーストラリア、ニュージーランド、スイス、イギリス、カナダ、オランダ、フランス、イタリア、日本、韓国、中国、インド、ヨルダン、ビルマ、マレーシア、シンガポール
設備	小さい運動場2つ、サッカーも出来る大きな運動場1つ
保育時間	Elementary & Middle School 7:55~14:25 High School 8:00~15:00
ESLクラス	あり
課外活動	サッカー、テコンドー、IT、ミュージカル、バレーなど
人気の行事	United Nations Concert、PTA Fun Fair(一般参加も可)※本年は3月13日(日)開催
ここに注目!	シンガポール唯一のIB(国際バカロレア)による一貫教育



Tokyo Codomo Club

こどもクラブ

手作りおもちゃで親子一緒に
楽しく学んで自発性を育む



1. 触って、つまんで、ひっぱって。指先を動かすことが脳を刺激する。2. 「水色のクマさんには水色のお魚を釣ってあげましょう。口に魚を入れるとお腹の中に!」3. ペットボトルや発泡スチロールで作った教材は、先生たちのアイデアいっぱい。4. 親子で楽しめるレッスン。家でも遊べるよう、おもちゃの作り方も教えてもらえる。



Tokyo Codomo Club
こどもクラブ

19 Tanglin Rd #12-05 Tanglin Shopping Centre
Tel: 6734-3254 / 6734-9586
orchard@codomo.co.jp
www.codomo.co.jp

4月からの新入会員募集中。年度内にトライアルを実施。詳しくはお問い合わせを。



左から秦先生、山出先生、西岡先生。

モットー	応答型教育(出来たら褒める、子どもに発言を求める参加スタイル)
対象年齢	1歳~小学生
入園料・保育料(月額)	登録料100ドル、月謝150~300ドル(年齢、コースによる)
使用言語	日本語
クラス人数	1クラス12~15名までは教師2人、それ以上は教師3人
保育時間	10:00~19:00(1レッスン60~100分)
ここに注目!	発達段階に応じたオリジナル教材で内発学習



Arts Junior Montessori

アーツ・ジュニア モンテッソーリ

“探究タイム”大好き!
モンテッソーリ教育で自発性を養う

人気のプログラム「探究タイム」で子どもたちが手にしているのは「モンテッソーリ教具」。こちらのプレスクールではモンテッソーリ教育を採用しており、子どもの知的好奇心を引き出す特別な木製玩具などを揃えています。愛情豊かな先生のもと、自由な環境で無理強いない教具で遊びながら子どもたちは自発性を養っていくそう。

同園では、アートのクラスも充実。とくに鈴木メソッドによるバイオリンのレッスンは大人気。日本人の園長を筆頭に、国際色豊かな先生陣も魅力で、子どもたちは日・英・中の三か国語を身につけていきます。



1. モンテッソーリ教具を使用したフォニックスプログラム。2. アボリジニの伝統楽器「Didgeridoo」の演奏会を開催。「不思議な形の楽器だな〜」。3. 鈴木メソッドの有資格講師によるバイオリンレッスン。通常のカリキュラムで学べます!



モットー	モンテッソーリメソッドに基づき、子どもの自主性を尊重 子どもが愛されていることを実感しながら、何事にもチャレンジできるように育てる
ロケーション	マウントフェーバー近く
対象年齢	18か月~小学校入学前
入園料・保育料(月額)	月謝950ドル(全日)、850ドル(半日)※入園料は別途
全体生徒数(日本人生徒率)	65人(日本人率50%)※先生一人当たりの生徒数5~8人
使用言語	英語・中国語・日本語※非ネイティブクラスに対する英語サポートあり(ESLクラス)
ここに注目!	鈴木メソッドバイオリン、合気道、ダンスなど、特別なカリキュラムを実施

Arts Junior Montessori
アーツ・ジュニア・モンテッソーリ

1 Telok Brangah Crescent #02-07
Radin Mas Community Club
Tel: 6272-1332 /
9185-8804(日本語対応)
info@artsjunior Montessori.com
www.artsjunior Montessori.com



Opening eyes



Opening minds



Opening hearts

UWCは、生徒の将来を見つめた教育に力を入れています

アカデミック・カリキュラムと密接に連携した奉仕活動、課外活動、校外学習プログラムが

バランスのとれた人間を育てることをめざします。

- タンピネスの新キャンパス(イースト・キャンパス)では、2011年8月から新学年がスタートする* G7-G10年生(11-16才)対象コースの願書を受け付け中
- 2012年8月よりG11 IBディプロマ・コースがスタート。

お問い合わせは:

E: admissionseast@uwcsea.edu.sg T: 6774-2653
www.uwcsea.edu.sg

* ミドル・スクール、IGCSE、UWC独自のG10 FIB

Pat's Schoolhouse パッツ スクールハウス

歴史と実績を誇る
 リーディングプレスクール

1988年の開校以来、シンガポール幼児教育のリーダー的存在であり続けているパッツスクールハウス。現在は、13の幼稚園と託児所を展開。創設者であるパトリシア・コーは、バイリンガル・イマージョン・カリキュラム(英語と中国語)のバイオニアとしても有名です。毎日の園生活では、音楽、運動、英語、算数、お絵描き、外遊びなど、多彩なプログラムを用意。好奇心、想像力、自信、継続性を育み、子どもたちの将来の学習に必要な土台をしっかりとしていきます。また、情熱を持った先生陣が揃っているのも心強いポイントです。



Pat's Schoolhouse パッツスクールハウス

- ヘッドオフィス
 15A Changi Business Park Central 1
 #07-01 The Eightrium
 Tel: 6501-7577
- 13のプレスクールと託児所
 Arena, Baby Haven, Buckley, Claymore, Halifax, Jubilee Park, Katong, Mount Emily, Serangoon, Ridgewood, Siglap, Whitley, Alexandra Road
contact@patschoolhouse.com
www.patschoolhouse.com



1. 外で遊ぶ子どもたちは元気いっぱい! 2. 中国語イマージョンプログラムで、バイリンガルを目指す。3. 卒業コンサートでは、女の子は白いドレスを着るのが伝統。4. コンサート、上手にできるかな?



モットー	好奇心・想像力・自信・継続性を大切にした教育理念を実践
ロケーション	13か所(詳細は上記をご覧ください)
対象年齢	満2歳~年長児(K2)
入園料/保育料(月額)	入園料300ドル/月謝プレスクール770ドル~, トドラー 950ドル~, インファント1250ドル~
使用言語	英語(中国語と英語のイマージョンプログラムあり)
時間	7:00~19:00(土は14:00まで)
エンリッチメントプログラム	スピーチ&演劇、ハーモニー・ロード・ミュージック・コース、水泳、I-Math、FasTracKids
人気の行事	卒業コンサート、チャリティー・カーニバル
ここに注目!	13のプレスクールと託児所を展開

SKIN CARE / Kaoru Sato

「美肌相談サロン」



首や肩のコリ — お肌のくすみを改善したい!

Bさんは、1年前から好きなテニスも控えて、これはと思う方法でお肌のお手入れに専念してきたものの、期待するような効果は出ていないそうです。今日はイオンフェイシャルの集中ケアをご希望ということで来店されました。

B: 1年前に、あるブログに出会ったのをきっかけにお手入れを変えたんです。お肌への安全性が高いオーガニックの石鹸洗顔とミスト化粧水に加えて、ローズヒップオイルで保湿するだけのシンプルなケアです。同時にファンデーションを付けるのを止めていたのですが、お肌のくすみが気になって、さすがに見た目にはファンデーションが必要だと思い、最近知ったミネラルファンデーションを使い始めました。くすみも、肌のザラザラ感も、毛穴の汚れも一掃したいです!

私: Bさんのお肌は、滑らかさが感じられなくてごわついていますね。毛穴詰まりのせいでザラザラしているのではないですよ。お肌が硬くなっているのです。本来なら脂がまずまず出やすい肌質だと思いますが、脂も水分も不足してお肌が皮脂膜をうまく作れていないようです。

B: 確かに以前は脂が出やすいのが悩みでした。

私: 肌に優しいアイテムでシンプルなお肌のお手入れをするのは私も賛成ですよ。けれど、どうも皮脂膜を作れなくなるくらい洗すぎていたり、お肌の潤いを保てるほど保湿ケアができていないようです。その両方ということもあるでしょう。

B: どうしたらいいですか?

私: まずは現在お使いになっているもので、使用方法を見直しましょう。その前に気になることがあるのですが、Bさん、今フェイシャル中はずっと肩がリラックスしていないのにお気づきですか? 両方の肩が耳の方に付きそ

Parti Topic Line Up
 BEAUTY EDUCATION
 HEALTH HOUSE
 LIFE COLUMN
 CAREER FOOD



佐藤 薫

エステティシャン。ご主人の独立を機に、1996年より駐妻から一転し、エステサロン「マルリー」の経営者に。日本人ならではのきめ細かなカウンセリングとサービスでファン多し。

です。肩や首が凝っていると感じませんか?

B: やっぱ。通い始めたヨガの先生からも体がとても緊張しているって言われます。テニスのレッスンを受けていた時もコーチから「もっと体をリラックスして」とよく言われていました。そう言われても気持ちは緊張していないし自覚がないんです。でも、ストレッチは苦手で体は硬いし、肩コリもひどくて。

私: Bさんは体育会系の人だとお見受けします。体にも活力はあると思いますが、肩や首の張りのせいで血流が落ち、お顔まで十分に酸素や栄養が届いていないのかもしれない。今日のイオンフェイシャルでお顔のリンパを流す作業を繰り返していますと、お肌が白く透明感が出てくるのが確認できます。体の緊張をほぐす工夫をしてみませんか? Bさんの場合、お肌のくすみを肩コリの解消から考えるのもいいと思います。肩コリから開放され、お肌の働きも高まって一石二鳥!

B: へー、それならヨガで頑張ろうかな。

私: はい、それからフェイシャルで、リンパの流れを改善すれば、くすみもきっと晴れますよ。自宅ケアの方法も一緒に考えていきましょうね。

Point check! (まとめ)

首や肩のコリを仕方がないと放置していませんか? お顔への元気な血流は、お肌の老廃物をリンパの流れから受け取り、酸素や栄養をお肌に与えます。内から、外からのお手入れで美肌をめざしましょう!

Learning without boundaries

グローバル・プレスクール「オデッセイ」では、子供たちはその目を通して、私たちの住む広い世界を見つめます。そこでのユニークな学習は、専門家チームの多様な知性によるアプローチに基づき、世界的な広い視野を持った創造的思考ができる子供たちを育てます。当校では、18か月から6歳までの子供たちを受け入れています。

20 Fourth Avenue Tel: 6464 8986
 101 Wilkinon Road Tel: 6346 1820
 www.theodyssey.sg
 enquiries@theodyssey.sg

Celebrating childhood

パッツ・スクールハウスは1988年の開校以来、シンガポールの幼児教育におけるリーダーとして高い評価を得てきました。子どもたちはパッツの独創的な学習環境で毎日夢中に過ごすうち、好奇心や想像力を育み、自信と継続力を身につけていきます。我が子の目覚ましい成長ぶりにきっと驚くことでしょう!

6501 7577
 www.patschoolhouse.com

LadyBaby Precious Room

チャイルドバース・エデュケーション&母乳育児相談室

- 出産準備クラス・母乳育児クラス・ベビーケアクラス・ベビーファーストエイド
- 家庭訪問による育児相談
- おっぱいトラブル相談&マッサージ
- 医療通訳・コアラクラブ(交流サークル)

日本人分娩助士がベビー&ママをしっかりとサポート!

電話: 9650-5675 (キヨミまで)
 215 Bedok South Avenue 1 #04-21 Casafina
 www.ladybaby.com.sg

本当の安らぎを知っていますか

豊かな緑に囲まれた歴史ある教会堂で神様と語り合うひととき...
 どなたでもお気軽にお越しください。 www.sjcf.org.sg

SJCFシンガポール日本語キリスト教会

毎週日曜 午後2時半~4時半
 日本語による礼拝を行っております。

ボタニック ガーデン 徒歩5分

NIHON 100%納得の「プレミアム」な治療を

「今年こそ禁煙を」と目標を掲げた方をサポート。

禁煙外来
 Tel: 6397-2216

2月末日までキャンペーン中
 詳細はホームページで

ニホンプレミアムクリニック
 月~金曜 9:00-12:30/14:00-17:30 土曜 9:00-13:00
 夜間・日曜診療 月~金曜 17:30-20:00 日曜 10:00-12:30

●総合診療科 ●小児科 ●整形外科 ●皮膚科 ●耳鼻咽喉科 ●眼科
 ●産婦人科 ●消化器外科 ●予防接種 ●健康診断 (*は予約制)

ノヴィナメディカルセンター11階(MRT Novena駅直結ノヴィナスクエア2内)
 10 Sinaran Drive, #11-12/13/30 Tel: 6397-2002
 ※時間外連絡先 Tel: 81-110-119 (平日 23:00迄、土 21:00迄) Email: contact@npc.sg

www.nihonpremiumclinic.com

漢方フェイシャルで甦るお肌の力
 潤いUP!

自然の恵みから生まれた、オリジナル漢方コスメを使用し、ツボマッサージを加えた施術です。敏感なお肌にも安心です。

- フェイシャル
 ノーマル: \$60 (60分)
 スペシャル: \$60~125 (90分)
- ボディマッサージ
 指圧マッサージコース: \$80 (60分)
 オイルマッサージ: \$80 (60分)
- 3Dアートメイクその他トリートメント
- オリジナルプロダクト販売
- ビューティースクールも開講中

Lilyanna Herbal Beauty Salon - リリアンナ・ハーバル・ビューティ・サロン
 22 Cavenagh Rd #01-07 Hotel Grand Central
 Tel: 6738-9664 9:00~19:00 無休 www.lilyanna.com (オンラインショップあり)

ニッポンの如月の旬を舌鼓

プロモーション
 楽市コース 68ドル
 生牡蠣、カレイ唐揚げ、炙り寿司、かぶと味噌鍋など前菜からデザートまで全7品さらにキリンビールが1瓶。
 そして、旧正月(2月9日~28日まで)はキリンビールが1 for 1

楽市 @ デンブシー店
 10 Dempsey Rd #01-22
 Tel: 6474-2143
 ※オーチャードRd~デンブシー間、無料シャトルバスあり

楽市 @ ファーイーストSC店
 545 Orchard Rd #03-11
 Far East Shopping Centre
 Tel: 6737-0757

ランチ11:30~14:30、ディナー18:00~22:00、無休
 www.rakuichi.com.sg

TENZA IZAKAYA
 SUMIBIYAKI AND SAKE BAR

真に美味なる肴とお酒に出合いました。

- ◆日本酒 19ドル~(250ml)
- ◆旬の刺身 20ドル~
- ◆各種アラカルト 10ドルほど

106 Clementi St #01-38D Sunset Way
 Tel: 6773-0093
 18:00~お客さんが帰るまで、月休

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER □FOOD



ちあき
 看護師・保健師、在星5年。超やんちやな男の子2人と関白旦那の家族4人暮らし。母子保健に長年関わる。北海道出身。

ママを応援! 隔月コラム「つれづれシンガポール」



家族で自転車ブルース

Tsure-zure Singapore vol.9

去年から子供たちが補助なしの自転車乗りの挑戦を始めました。昨夏に北海道へ行った時、長男は祖父から借りた自転車を乗りこなせるようになりました。何回転んでも「アハハハ、こけちゃった」。そして、その日に補助なし自転車をマスター。一方、次男は、挑戦したものの一回転なら、もうダメ。「僕できない」、「もう一回やってみようよ、練習したら乗れるようになるよ」、「僕補助付きのいい。転んだら痛い」と、あきらめモード全開であつという間に終了。

次男も今年は小2、絶対に補助なしを乗らせようと、最近、家族でパシリス公園へ行きました。パシリス公園にはレンタル自転車があり、来ている人数も少ないので、初心者練習するにはぴったり。海もそばもあり、天気も上々。長男は難なく乗り始め、いとこと楽しんでいる様子ですが、楽しくないのは、ムリヤリ二輪自転車を借りさせられた次男。本人は補助付きがいいと主張していたのですが、小2の彼が乗れるサイズはなく、「やっぱりこは補助なしで!」と勝手に私が自転車を選んだのです。

「おかーさんの意地悪、僕乗れないっていったのに……。できない」、「大丈夫一緒に練習しようよ」、「乗れない」、「できるよ、足はこうやってペダルをこぐんだよ」、「やっぱりできないー、シクシク」、「もう!」。だんだんイライラしてきた私を、そばで見ていた旦那が「よっしゃ、おれが教えてやる。こい。お前は向こうへ行てる」、「エッ? あんたが?? 私以上に短気なのに??? 大丈夫?」と心の中で心配しつつも旦那に任せてみることに。かといって、全く離れることもできず、地球の周りをぐるぐる回る月のように、彼らのそばをこっそり走っていました。すると、なにげに後ろを見るとなんと! 次男が自転車に乗って走っているではないですか! 旦那に自転車を押ししてもらい助走をつけてすいっと……。

本当にビックリ、だってさっきまで乗れないってぐずっていたのに。いや、旦那様、疑って悪かったです。私以上に教えるの上手だったのね。子供も大いに褒め、旦那のことも「最高の先生」と褒めまくりました。それ以来家族で自転車に乗るのが楽しみの一つになりました。

アロマセラピー物語

vol. 15



花粉症、アレルギー性鼻炎にさようなら……
 ニアウリ

花粉症の季節がやって来ました! 今年は例年よりスギ花粉の量が多いとか。と言ってもここシンガポールでは遠い海の向こうの話かしら……。それでもハウスダストなどによるアレルギー性鼻炎でお悩みの方、花粉症とは原因が異なりますが、症状はほぼ同じ。従ってアロマ対策も同じオイルで対処可能! 薬に頼りたくない方、アロマセラピーで対策してみませんか。ニアウリって瓜の仲間? って思わず想像してしまいます

ニアウリ
 学名: Melaleuca quinquenervia

去痰作用のあるニアウリは風邪、気管支炎、喘息の症状を和らげてくれます。またリュウマチや筋肉痛、膀胱炎にも。強い殺菌作用があるのにお肌に優しいのが嬉しい。精神面では集中力を発揮させてくれるので夜遅く使うのは控えましょう。ニアウリには数種類のケモタイプがありますので、1,8シネオール成分を多く含む、シネオールタイプをお選びください。同じニアウリでもネロリドールタイプは効能が違います。

■ 花粉症・アレルギー性鼻炎対策

1. 喉の痛み: コップ1杯の水にニアウリを1滴垂らし、よく振ってからうがい。
 2. 花粉予防: マスクに1~2滴垂らして外出時の予防に。
 3. 鼻づまり: 洗面器に800ml程度の熱めのお湯を入れニアウリ1滴、ユーカリ2滴を垂らす。頭にバスタオルをかぶり湯気が逃げないようにして湯気を鼻から吸う。目を閉じ、火傷に注意して行うこと。
- ※3は喘息の方、咳の症状がひどい時には利用できません。

※成人の分量ですのでお子様へ使う場合は年齢、体のサイズにより精油の量を減らします。※3歳未満のお子様には精油を使わないでください。※妊婦の方は専門医に相談してから精油をお使いください。



飯塚 晴美 (いづか はるみ)

IFA、ITECのアロマセラピーの資格以外にもリフレクソロジー、仏ソッダー式リンパドレナージュの資格を持ち顧客の症状に合わせてトリートメントを数多く行い、現在は主にアロマセラピーの指導と普及に従事している。

AYURTOPIA AROMA
 www.ayurveda-asia.com
 ※本誌で紹介する精油やキャリアオイル以外にもアロマセラピー教材を数多く取り揃えていますのでお気軽にお問い合わせください

一番亭
 一番亭の塩ラーメン \$12.00++
 一番亭のとん塩ラーメン \$13.00++

下町にじっくりととんこつを一日炊いてスープを取り、秘伝の塩ダレと合わせ、やっとお客様に納得して出せる味になりました。是非ご賞味ください。

◆ 2月3日、4日お休み
 リャンコート店 Tel 6388 0393 2月3日、4日お休み
 177 River valley road リャンコートB1 明治屋スーパーマーケット内

◆ 2月3日、4日、5日、6日お休み
 キーサイド店 Tel 6733 3923 休まず営業しております。
 60 Robertson Quay #01-04 The Quaysides Singapore

◆ 2月3日、4日、5日、6日お休み
 チャイナスクエア セントラル店 Tel 6557 0226
 3 Pickering Street #01-32/33 China Square Central

AYUR TOPIA AROMA
アロマでナチュラルライフ!

◆ 講座のご案内 ◆

2月11日(金) 10:00~11:30 花粉症・アレルギー性鼻炎対策の アロマセラピー \$70	2月13日(日) 15:30~17:00 ミドリイグサ 講座 \$55	3月16日(水) 10:00~11:30 重曹とクエン酸で アロマセラピー \$55
--	--	---

※全ての講座、初心者の方でも受講していただけます。
 28 Hindhede Drive Angsana Park (アキティマ山麓バス171番等)
 Tel: 6468-3229 (日本語対応) www.ayurveda-asia.com

Himawari
 japanese restaurant

新鮮・お肉・野菜
 なんでも年中食べ放題!!

● 38.80 ドル (日~水)
 ● 40.80 ドル (木~土、祝前、祝日)

ひまわり
 Alexandra Rd 店 ● 991B Alexandra Rd #01-08/09
 Tel: 6272-1110
 Changi 店 ● 1 Changi Business Park Crescent #02-19(Plaza 8)
 Tel: 6834-3313
 11:30~15:00(LO14:30)、18:00~22:00 (LO21:30)、無休 ※飲み放題は追加 38 ドル

中国茶芸の唯一の流派
 オリジナルの淹れ方を習得しませんか?

● 入門クラス 280ドル、初・中・上級コース 320ドル
 ● 親子で楽しもう! 子供茶芸コース (4回) 120ドル、その他

20周年記念プロモーション
 各コース半額で\$20! パウチャー進呈!

留香茶藝 LIU XIANG TEACRAFT
 177 River Valley Rd
 リャンコートショッピングセンター#03-02
 電話: 6732-2889 (日本語対応)
 E-mail: teacraft@singnet.com.sg

越後上越の老舗 富寿

日本海の幸、新潟産コシヒカリ
 お得なランチから納得の会席まで
 ニッポンの美味しさを、ご賞味ください。

◆ ランチセット 15ドル ◆
 ◆ 会席 75ドル ◆

富寿
 9 Raffles Boulevard PARCO Marina
 Bay 3F/04 MRT プロムナード駅直結
 Tel: 6333-4633
 営業時間: ランチ 11:30~15:00、
 ディナー 18:00~22:00
 ※土日祝 17:30~22:00 無休

machimame
 ただいま、善玉飲み食べ放題を実施中

多国籍の香り漂う和フュージョン料理が人気のダイニングレストラン「Z'en」。1月からは、善玉コレステロールを多く含む食材にこだわった「善玉飲み食べ放題」のプロモーションを実施しています。料理はラタトゥイユやマグロの梅しそ生巻きなど多彩な全14メニュー。また、ドリンクは米焼酎、梅酒、ゆず酒、各種サワー、微アルコールカクテル、ノンアルコールカクテルなど40種類を用意。

ヘルシーで美味しいタバスタつまみながら、お気に入りのカクテルを傾ける。上戸の方も下戸の方も楽しめる同プロモーションは特に女子には好評だそう。「善玉飲み食べ放題」は2月未まで。一度ご利用してみたいかが。

善玉飲み食べ放題
 ● 45ドル(お一人)
 18:00~19:00の間に来店の方限定
 来店時から2時間 日~木曜
 ※2月未まで

Z'en Japanese Restaurant
 205 River Valley Rd #01-75 UE Square
 Tel: 6732-3100

第34回 「佐藤さんの住宅探し」

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER □FOOD

高野 徹 TOKIO PROPERTY SERVICES PTE LTD/TRE 21 PTE LTD
 82年東急不動産入社。93年からシンガポール駐在。不動産仲介、エアコン保守を手がける。01年東急不動産より会社譲渡を受ける。宅地建物取引主任者。シンガポール不動産仲介業有資格。takano@pacific.net.sg

不動産仲介業者の山田さんと一緒にコンドミニアムを見学している佐藤さん。

前回のポイント

- 浴室の天井からの水漏れは原因がはっきりしない場合には解決に数週間から数か月かかることがある。
- 水漏れを解決するためにバスルームが長期間使用できないケースでも契約を解約する理由とならないこともある。

ウォーターヒーターからの水漏れ

佐: 水漏れには他にどのようなものがあるのでしょうか。

山: 良く起こるのがウォーターヒーターからの水漏れです。

佐: 日本ですとウォーターヒーターは玄関の脇に設置してありますよね。

山: そうです。シンガポールでは政府が節水を呼びかけていますし、暑い日が続きますのでバスタブを使うよりシャワーを使うことも多く、日本と比べると容量がかなり少なく、大抵7ガロンから10ガロン位(約30-40リットル)しかありません。そしてほとんどが浴室の天井裏に設置されています。このウォーターヒーターのタンクや給水管から水が漏れてくる場合があります。

佐: どうしてウォーターヒーターから水が漏れてくるのでしょうか。

山: 給水管が銅でできているため単身赴任の方などがマスターバスしか使用していないような状況で、使っていないコンバスルームの銅管が腐食してそこから水漏れが起こることがあります。

佐: そうですか、私の上司も単身赴任ですから、まんべんなくシャワーを使うように言っておきます。

山: 一番ひどいケースではウォーターヒーターの耐用年数がきて、タンクに亀裂が入りそこから水が大量に漏れてくる場合です。

佐: どのようなことが起こるのでしょうか。

山: 大量の水が天井からいきなり降ってきますので、ほとんどの人がパニック状態になります。また、シャワーに入ろうと思っているタイミングですので早朝が夜になるので、一層慌てる方が多いようです。

山: そんな目には会いたくないですが、そんな風になったらどうすればいいんですか。

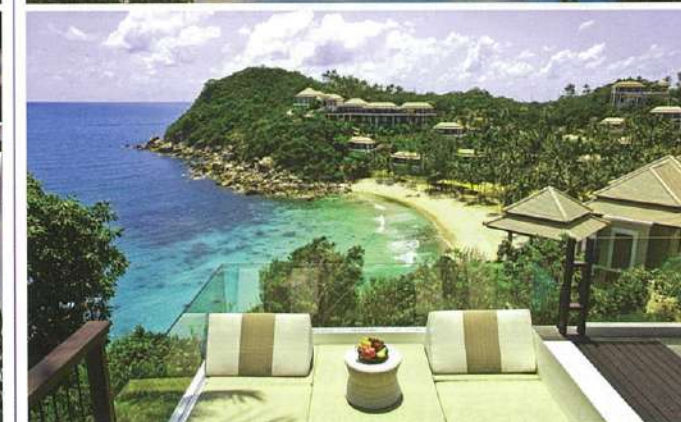
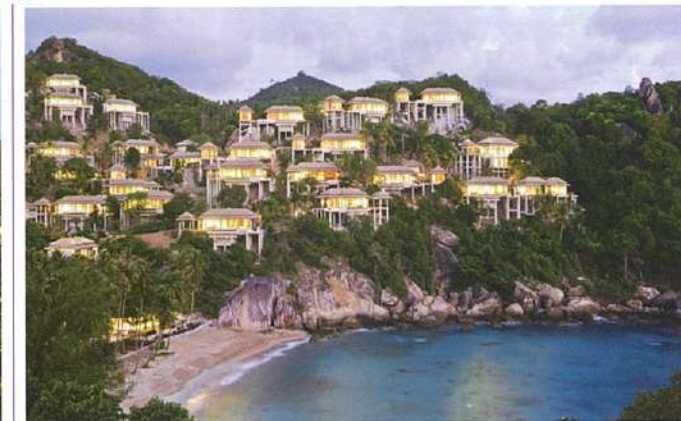
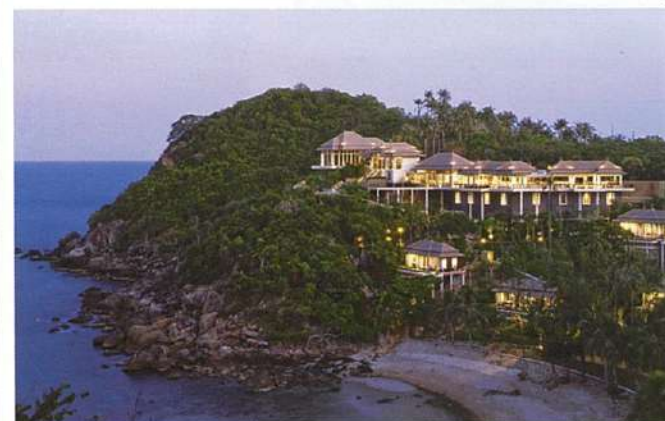
山: まずセキュリティーに行って、そのユニットの大元の給水のバルブをしめてユニット全体の給水を止めます。止めてからタンクの水が全部流れ出るまで待ちます。その後水漏れが起きている天井に大抵四角い点検口がありますので、それを開けてウォーターヒータータンクにつながっている給水のバルブを開めます。それから、先に開めた大元の給水バルブを開ければとりあえずは大丈夫です。この場合は修理ではなく、ウォーターヒーターの交換になりますので、後日家主側に連絡をして交換してもらえば大丈夫です。

今回のポイント

- 電気温水器の容量が小さいのは、節水の方針と浴槽をあまり使わない傾向があるため。
- 風呂場、あるいは電気温水器から大量の水が漏れた場合はタンクの亀裂の可能性が高い。
- その場合は慌てずまず給水の大元を止め、水が全部流れ出るまで待ち、それからウォーターヒーターの給水バルブを閉める。



BANYAN TREE
— SAMUI —



Banyan Tree Samui

憧れのバンヤンツリー・サムイ

サムイ島東南海岸沿い、入り江を見下ろす丘の中腹にバンヤンツリー・サムイのプライベートヴィラは佇む。サファイア色に輝く海と目が眩むホワイトサンドが来訪者を待つ。ここは外界の喧騒から遮断された別天地。タイランド湾に打ち寄せる大波小波、その波音は夜の眠りを誘うセレナーデ。時はおだやかにゆっくりと刻まれていく。「熱帯の聖地」バンヤンツリー・サムイ、一度は訪れたい。

★上記以外の各方面のツアーはホームページもしくは電話にてお問い合わせ下さい。

ツアーの種類と価格に自信あり。他社と比べて違いがわかる、それがホリデーツアーです。

HOLIDAY TOURS
www.holidaytours-sin.com
15 Cainhill Road #06-05
Cainhill Place
Singapore 229650

Tel: 6735-5002 (日本語ホットライン)
営業時間: 10:00~18:30(月~金曜)
9:00~13:00(土曜) ※日・祝日休

" CHINESE NEW YEAR 2011 PROMOTION "

Bangkok Airways
Stay 3 Nites Pay 2 Nites
Stay 4 Nites Pay 3 Nites
S\$ 1498~ (Adult) S\$ 248 (Child)

Validity: 01 February~ 31 March 2011
※Free nite includes Breakfast

< Additional Perks for Stay 4 Nites Pay 3 Nites >

* Complimentary 90-minute Spa Session for 2 persons

< Extra Offer >

Receive one complimentary set dinner (food only)
for 2 persons per booking

Package Includes:-

~ Return economy airticket to Koh Samui on Bangkok Airways ~ Return airport transfers
~ Daily Breakfast ~ 02 night + 01 night FREE accommodation

Package Excludes:-

~ Airport Tax ~ Airline Fuel Surcharge ~ Security Tax
Terms & Conditions apply

実績 信頼 安心
おまかせください
シンガポールでの
不動産
 経験豊富なスタッフが日本語でご相談に応じます

- 不動産仲介全般 ● 賃貸・売買 ●
- 住宅・事務所・倉庫・工場 ●
- エアコンメンテナンスサービス ●

ホームページで最新の物件情報をご覧いただけます。
 またはEメールで情報をお届けします。

TS 東京不動産
 シンガポールでの不動産/住居は安心の

TEL 67385033 FAX 67383221
 www.tokioproperty.com.sg Email: tps@tokio.com.sg
 89 Short Street 09-10 Golden Wall Centre Singapore 188216

レダン & Redang TRIPS INTERNATIONAL
 シンガポールから一番近い楽園
 Tioman ティオマン島
 いよいよ3月から OPEN!!
先行予約開始
 トリップスで
 2月1日から
 まずはフライト確保!!
 ツアー料金はフライトとお部屋確保後、ご案内いたします。

お問合せ
 内容詳細は
 こちらへ → tel: 6324 2811 email: trips@trips.com.sg

「在外やぶにらみ」

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER □FOOD

渡邊 正樹

東京生まれ、特派員の父と家族で英、伊生活を経験。東京で大学後、ロンドンのライター通信に就職。ローマ、ワシントン、パリ支局勤務後、フリーランサーに。サンフランシスコと東京勤務後、シンガポール移住。英字紙、シンガポール経済開発局広報部、航空会社機内誌編集を歴任。97年シンガポール人の妻、2児と共にカナダ・バンクーバーに移住。

シンガポールと東京の
パワースポットを求めて

シンガポールやバンクーバーと日本とで毎年半分ずつ過ごす様な生活をしている人たちがいるが、今時として珍しくない。ともなると英語の諺「隣の芝生は青い」ではないが、海外にいと日本が恋しくなり、日本にいると海外が懐かしくなるという、こんがらがった心境になる事もあるらしい。

国内、海外両方に住処を持ち余裕のある方々の他、仕事の都合でそうしている人もいる。当方の場合、経済的にも家庭状況からも内外半々生活は無理だ。でも今のバンクーバー生活に満足してはいるもの、97年まで16年間住んだシンガポール、それ以前に欧米生活を挟んで20数年暮らし、生まれ育った東京が、時折無性に懐かしくなるのは禁じ得ない。

カナダ移住後も、東京とシンガポールは二、三年に一度位は行くようにしているが、両都市共に着くやいなや習性で足が向く処がある。日頃懐かしんでいる時に必ず脳裏に浮かぶ処でもあり、シンガポールの場合やっぱりオーチャード&スコッツの交差点辺りだ。そして蘇る時間枠は何故か東京から移住した1980年代初頭。界隈の富豪たちの大邸宅は殆ど開発業者に売却済みで空き家、草ぼうぼうになった庭園前のバス停に止まった朝の通勤バスの華人運転手が民謡を口ずさんでいたりした。東西、南北2路線20駅で88年に始業したMRTのオーチャード駅の建設工事に携わる技師の一人にハンガリー系ユダヤ人の遊び仲間がいた。つるんだパブは羽振りの良い欧米人の油田開発技師たちで溢れかえっていたものだ。そして前にも触れたが90年代は毎週日曜になるとギターを抱えてジャム

セッションをしに行った溜まり場、ボートキーのジャズバーがあったが、昨年ジャズをやめてしまった。その代わりに、一昨年の夏訪れた際、パワースポットとでも呼びたいほど和やかさとく星州風情に満ちた処を発見した。

そのごちゃごちゃも昔懐かしいブギス・ビレッジ・マーケットからその西側の観音堂前の歩行者専用道路辺り、仏具店、みやげ物の屋台、菜食レストランなどに群がる善男善女たちがその雰囲気を出している。あの地区は心地よく風が吹き抜ける巨大公共ビルなどありく風水も良さそうだ。

星州とはまた別世界の東京は一応知っているつもりだが、住んでいた時の行動範囲は限られていた。高校、大学時代、翻訳業で食べていた70年代後半も、自宅があった渋谷と新宿界隈と仲間がいた中央線沿線を普段は行き来していた。

だから99年に手放した、亡くなった両親が居た元自宅のマンションから数分の渋谷駅付近を、今も訪れる度にほつつき歩き、衝動的に馴染みの立ち食いソバ屋に入ったりする。

昔のままで安らぎを覚えるのがかつて母の生家があり、今でも従兄弟が住む目黒の大鳥神社だ。数年前行った時はたまたま縁日、子供や高齢者たちで賑わう玩具や植木鉢などの屋台が並ぶ境内を従兄弟とブラブラしていると完全に子供の頃にタイムスリップした。

古寺の様なパワースポットにはタイムスリップさせる効果もあるのだろうか。



パソコンのSOSは
頼れる日本人スタッフにお任せ!

海外暮らしで困ることのひとつが、パソコンの修理。日本語のパソコンが故障した場合、どこで直せるのか途方に暮れてしまいますよね。でも、慌てないで。日本人スタッフのITソリューションサービスの「Kawatec」に相談してみよう! インターネットのトラブル解決、起動しなくなったパソコンの大切なデータ、書類、写真などの救出作業、速度の遅いパソコンのパワーアップなど、プロの技でさまざまな問題をスピーディーに解決してくれます。

また、同社では日本語パソコンや日本語ソフトウェアの販売などもあり。自宅やオフィスへの出張サービスもしており、重傷の場合は持ち帰って修理してくれます。もちろん持ち込みも可。MRTブギス駅から徒歩3分というアクセスしやすいロケーションです。法人向けのサービスも充実しているので、詳しくはウェブサイトをご覧ください。

Kawatec Pte Ltd
 470 North Bridge Rd #04-07 North Bridge
 Commercial Complex
 日本語ホットライン: 6743-4530 (担当:川辺)
 kawabe@kawatec.com
 www.kawatec.com



開始学中文!

日本語で学ぶ中国語(北京語)講座
 次回初級クラス2月下旬開講予定

- ◆1クラス: 4~9名
- ◆授業料: (初級コース) 420ドル(税込) / 30時間
 週2回コースの場合 18回。週1回コースの場合 12回。
- ◆日本語の話せる経験豊富な中国人講師が丁寧にお教えします。又、日本人専属コーディネーターもお手伝いいたします。
- ◆現在初級から上級まで多数開講中。途中入学も随時受け付けております。
- ◆「中上級者向け会話クラス」も開講中。

無料体験レッスン受付中
 ※お問合せ・ご予約は電話又はメールにてどうぞ

プリティッシュ英語コース ※レベルチェック受付中
 2011年2-3月 準中級者向け会話クラス・中級パートクラス開講予定
 ビジネス英語クラス、上級者向け会話クラス、中級〜準上級パートタイムクラス開講中

日本語ホットライン
 Tel. 6238-0055 (平日 10 am ~ 6 pm)
 #12-07 Shaw House (伊勢丹スコット上のオフィスビル)
 ホームページ www.ikoma.com.sg

おかげさまで16周年
ジャストオート
 売買 レンタル 修理 事故処理
 JAST AUTO PTE LTD TEL: 6737-6308
 JAST AUTO SERVICE FAX: 6737-6508
 (担当: いきしま)
 E-mail: jast.auto@pacific.net.sg

日本 メディカル ケアー グレニーグルス病院
 NIPPON MEDICAL CARE
日曜緊急外来
 午前9時 ~ 正午12時
 6474-7707
 緊急の方のみ、予約不要。休日料金になります。
 健康診断などのお問い合わせはご遠慮ください。
 #03-37 Annexe Block 6A Napier Road (グレニーグルス病院内)
 Tel: 6474-7707(代表) 6479-3722(健診専用) Fax: 6474-4391
 ホームページ: www.nipponmedicalcare.com.sg

ちゅーりっぷ1組 ちゅーりっぷ2組

ニコニコ笑顔が毎日いっぱい!
 お友達た〜い好き!
 いつも元気もりもり!!
 みんな仲良し♪
 プレイグループごっこ遊び
 おどもたちと いっしょってたのしいね。

2歳児クラス・2歳児
 6カ月クラス・3歳児
 クラス・4歳児クラス・
 5歳児クラス有り

2011年度 入園児募集中
 2月22日 入園審査
 3月8日 入園準備説明会の予定です。
 詳しくは、ホームページをどうぞご覧下さい。

Japanese Kindergarten (S)Pte Ltd
 251 West Coast Road Singapore 127390
 TEL: 67793434 FAX: 67771830
 E-mail: yochien@jks.com.sg
 http://www.jks.com.sg

シンガポール
日本人幼稚園

vol.15
 身近な健康
電解還元水

ドクター河村の
『水』と『健康』を考える

老人性痴呆の話

痴呆とは成人、特に老人に起こる記憶と知能の障害であると定義できます。年をとると忘れっぽくなると言われてますが、知能や判断力が正常であれば社会生活に特別支障をきたさないわけでは生理的な老化であって痴呆ではありません。日常生活に全く支障をきたすようになる病的な老化が痴呆といえます。

老人性痴呆は、アルツハイマー型と脳血管性痴呆に大別されています。アルツハイマー型は何らかの原因(おそらく神経細胞の活性酸素による障害)で起こる大脳皮質の神経細胞の変性によるもので、70歳前後に多く徐々に進行していきます。女性は男性の3倍の発生率となっています。一方、脳血管性痴呆は主として脳梗塞によるものが多く、脳循環障害による脳神経組織の損傷が原因で50歳後の男性に多く見られ、症状は比較的急速に起こります。

痴呆老人は全国で120~130万人いると推定されていますが、残念ながら痴呆への特効的な治療法は全くありません。何といたって痴呆にならないようにするしかないので、願わくは天寿を全うする日

まで健康でありたいものです。まずは老化の原因となる活性酸素を消去し体外に排出してくれる「還元水」を大いに飲み、できるだけ老化を遅らせようではありませんか。

河村宗典
 (かわむらむねのり)
 医療法人誠仁会協和病院・院長
 1936年山口県生まれ、神戸大学医学部卒、医学博士。早くから日本トリム社電解還元水の効果に着目し、85年から糖尿病やアトピーなどの医療現場に取り入れている。

還元水[RW-5]

●還元水についてのお問い合わせ
 Tel: 800-810-2347 (フリーダイヤル太田)
 Email: k.a9218@lagoon.ocn.ne.jp

「シンガポールの健康生活」

Part Topic Line Up
 BEAUTY EDUCATION
 HEALTH HOUSE
 LIFE COLUMN
 CAREER FOOD



畑 昌子 歯科医師
 昭和大学歯学部卒業
 東京医科歯科大学歯学部摂食
 機能評価学分野専攻生修了
 2008年4月より現職



山野さん一家はお父さん(桐雄さん 38歳)、お母さん(桂さん 35歳)、お兄ちゃん(栗雄君 6歳)、妹(アケビちゃん 3歳)の4人家族。山野さんはシンガポールで生活を始めました。山野さん一家を取り巻く健康生活をラッフルズジャパンズクリニックがわかりやすくご説明いたします。

「顎関節脱臼」の巻

昨夜は残業で睡眠が十分に取れなかった桐雄さん。大きなあくびをした途端、耳の前に痛みが走り口が閉じなくなりました。口が閉じないので唾がうまく飲み込めず、口から溢れてきます。桐雄さんは鏡を見て驚きました。

「顔が長くなっている!!」桐雄さんはかかりつけのラッフルズジャパンズクリニックに急いで電話をして畑先生に診てもらおうことにしました。

桐雄さん:「先生、口が閉じずうまく喋ることができません。唾もだらだら流れ出てきて困

ります」

畑先生:「桐雄さん、顎がはずれていますね。大丈夫、すぐに治しますから安心して下さいね」
 畑先生は椅子に座った桐雄さんの前に立ち、親指を桐雄さんのはずれた顎の奥歯に当て残りの4本の指で顎をつかみました。

畑先生:「ちょっと痛みますが呼吸を楽にしてリラックスして下さいね」

畑先生は顎を下へ強く引き下げ、そのまま後ろへ動かしました。

畑先生:「はい。顎が元の位置に戻りましたよ」

顎が元の位置に戻った途端痛みがなくなり、桐雄さんは顎を普通に動かせるようになりました。

畑先生:「桐雄さん、脱臼した顎の関節を元の位置に戻しましたので、10日から2週間くらいはあまり大きく口を開けるようなことは控えて下さいね。今回の桐雄さんの顎のはずれ方は前方脱臼といって、比較的元に戻すことも容易です。関節の周りの軟組織の損傷も伴わない場合がほとんどなので、元に戻した途端に痛みがなくなり普通に動かせるようになりますが、習

慣性になる可能性がありますのでしばらくは顎を安静にしてください。また、炎症をおさめるため保冷剤で顎を冷やしてください。顎がうまく回復しているかどうか確認をしますので1週間後にまた受診して下さいね。顎がはずれていた時間が長い場合は違和感がなくなるまで時間がかかりますから、もしまた顎がはずれたらすぐに受診して下さい」

桐雄さんはその後しばらく硬いものを避けて食べるようにし、順調に回復しました。

今回のまとめ

- 顎がはずれた場合はできるだけ早く受診しましょう。処置が早いほど元に戻しやすいです。
- はずれた顎を元の位置に戻した後は患部を冷やして炎症をおさめましょう。
- 処置後顎を普通に動かせるようになって、しばらくは顎を安静にして習慣性にならないようにしましょう。

shasa
 RESORT | RESIDENCES | KOH SAMUI



Shasa Resort & Residences Koh Samui

絶景と5つ星のおもてなしにすべてをゆだねる

サムイ国際空港から車で45分。島南端、丘の中腹に建つファイブスター「シャサ・リゾート&レジデンス」。ビーチフロントプールヴィラとバルコニー付スイート全32室は、青く眩いタイランド湾を見渡せるオーシャンビュー。色とりどりの花が咲き誇る庭園を降りていくと、目の前にはレームセットビーチが広がります。「シャサ・リゾート&レジデンス」で、穏やかな海とハイグレードなおもてなしに癒されるひと時を。

Bangkok Airways

Stay 3 Nights Pay 2 Nights
 Stay 6 Nights Pay 4 Nights
 Stay 9 Nights Pay 6 Nights
 S\$458~(Adult) S\$238~(Child)

Package includes;
 Return economy air ticket to Koh Samui on Bangkok Airways
 Complimentary return transfer from/ to Samui Airport by hotel
 2+1 free night accommodation
 Daily breakfast
 Welcome Shasa's Box(soft drink, chocolate bar) & tropical fresh fruit basket in suite on 1st night

Package excludes
 ~Airport tax ~ Airline fuel surcharge ~ Security Tax
 Validity: 01 February ~ 31 March



★上記以外の各方面のツアーはホームページもしくは電話にてお問い合わせ下さい。

ツアーの種類と価格に自信あり。他社と比べて違いがわかる、それがホリデーツアーです。

HOLIDAY TOURS
 www.holidaytours-sin.com

15 Cairnhill Road #06-05
 Cairnhill Place
 Singapore 229650

Tel: 6735-5002 (日本語ホットライン)
 営業時間: 10:00~18:30(月~金曜)
 9:00~13:00(土曜) ※日・祝日休

Raffles Japanese Clinic

◆総合診療 ◆定期健康診断 ◆小児科 ◆乳幼児健診 ◆予防接種 ◆カウンセリング ◆産婦人科 ◆整形外科 ◆皮膚科 ◆美容皮膚科 ◆耳鼻咽喉科 ◆歯科(分院のみ)

*は本院 *は本院とリャンコート分院 *は本院とオーチャード分院

総合診療 1月10日より
 曾根崎 桐子 医師(内科)が
 診療を開始しました。

本院 ◆ラッフルズ ホスピタル11階 (MRTブギス駅すぐ前)
 総合診療受付時間 月~金 08:45~18:00
 土 08:45~12:00
 日・祝 休診
 Tel: 6311 1190(代表) 6311 2297(健診専用)

分院 ◆リャンコート2階 (1階スターバックス横のエスカレーターを上がって正面)
 ◆ウィーロックプレイス4階 (伊勢丹スコッツ向かい)
 総合診療受付時間 月~金 09:15~13:00, 14:45~18:00
 土 09:15~12:30
 日・祝 休診
 Tel: 6334 1175(リャンコート分院) 6738 6550(オーチャード分院)
 Email: j-clinic@rafflesmedical.com
 Website: www.rafflesj-clinic.com

シンガポール国際日本語教会

■牧師: 大谷 恵護 ■礼拝: 16:00~17:30 (毎日曜日)
 ■場所: Kay Poh Road Baptist Church
 (7 Kay Poh Road/River Valley and Zion Roadの交差点すぐ横です)
 ■Tel: 6522-1941 ■E-mail: ijcs5on@hotmail.com
 ■URL: http://ijcs.baptist-church.net

日本から牧師を招へいし、日本語での礼拝を守っています。
 英語の通訳サービスもごさいます。

International Japanese Church of Singapore

即座に解決! 中古クラブ高価現金買い入れ

▶高価買取 ▶無料査定 ▶無料出張

シンガポール最大の中古ゴルフクラブ・ボール専門店
Creative Golf Joe

Blk 333 Kreta Ayer Road, #01-17 Singapore 080333 www.creativegolf.net
 Tel: 6227-7760 Mobile: 9633-9086 ※日・祝日はお電話でお呼び出し下さい
 営業時間 11:30am~7:00pm(火~金) 11:30am~5:00pm(週末、月休)

personal voice
Jalan Jalan
無料掲示板

掲載ご希望の方は、
FAX (6474-6703)、
郵送 (Blk 61 Lengkok Bahru #01-452
Singapore 150061)

または、Eメール (info@parti.com.sg)
で、編集部までお申し込みください。勝手ながら、このコーナーに関してのお電話でのお問い合わせは一切お断りしております。

●締め切りは毎月10日正午です。
●無料掲載分で字数が多い場合、一部割愛させていただく場合もあります。また、編集の都合により掲載されないこともあります。

●営利目的の内容(教えます、お部屋貸しますなど)及び求人広告は有料です。また、探しています、お知らせでも企業や店舗の営業案内、テナント事務所等是有料となります。掲載料は50字以内\$32.10、100字以内\$53.50(いずれもGST含む)クロスチェックを原稿と一緒に郵送ください。

支払先はParti Pte Ltdです。
●このコーナーでは、ご依頼者からの情報を掲載しています。パルティでは内容についての責任は負いかねます。

教えます

■日本語教師養成 420時間通信講座
文化庁のモデルカリキュラムに対応した養成講座が通信教育で、しかも日本の3分の1から4分の1の授業料(日本60万円以上)で受講できます。検定試験対策にも対応。創立25年、卒業生3000名突破。
授業料: 1740オーストラリアドル(送料込み)
期間: 1年間(半年も可)
基礎講座のみ: 10週間 990オーストラリアドル
World Japanese Language Centre
4/1 Cleland Rd; Artarmon NSW 2064 AUSTRALIA
Tel: +61-2-9904-7239
Fax: +61-2-9904-7241
Email: customer@wjlc.net
URL: www.wjlc.net

■英語教えます
学生、主婦、ビジネスマンに初級～ビジネス英語まで教えます。経験は豊富です。個人、グループ可。ご自宅、オフィス出張致します。

Tel: 9687-7945 (アイリーン)
Email: irene64@singnet.com.sg

■3か月で英会話が話せるようになります
正しい発音で綺麗な英語。ビジネスマン、主婦向けグループ、プライベートレッスン、子供向けグループレッスン。オフィスへの出張も可。
Tel: 9871-6383

お知らせ

■ポプラ文庫へのお誘い
教会のホールをお借りして、日本語の絵本・児童書の貸出、お話し(16時から)を行っています。お話しや受付などのボランティアスタッフも募集中です。経験、お子さんの有無は問いません。
開催日: 2月11日、25日(第2・4金曜日)
Email: poplarb@gmail.com
URL: http://blog.livedoor.jp/spoplar/

■【ぶるちへのぶち・Kids】※事前予約不要
対象: 9か月～未就学児まで
日時: 2月9日(水) 10:30～11:30(10:20開場)
内容: 手遊び、フリートーク等
会費: \$4(要共通参加者カード)
場所: 日本人会3階ファンクションルーム1(日本人会会員以外の方も参加可能です)

■【ぶるちへの開催のお手伝い募集中】
ぶるちへの開催をお手伝いして下さる方を募集中です。シンガポールで子供と一緒に楽しみたい、子育て仲間を作りたい、友達を作りたい方、E-Mailでご連絡ください。スタッフだけのお楽しみイベントもあります!
Email: prutino@hotmail.com
URL: www.48.tok2.com/home/prutino

■シンガポール植物園レインフォレストトレイル
無料日本語ガイド 2月、3月のガイド日程
日時: 2月5日(土)、3月5日(土)、9日(水) 10:00～(受付9:45～)
集合場所: 植物園ビジターセンター
シンガポール植物園日本語ガイドグループ

■ジュニアキャンプのお知らせ
シンガポール日本語教会(SJCF)主宰のジュニアキャンプがあります。詳しくは下記ホームページをご覧ください。
日時: 4月1日(金)夜～4月3日(日)午前
対象: 中学生、高校生(新中1～)
場所: シンガポール島内のキャンプ場
Email: sjcf.junior@gmail.com
URL: www.sjcf.org.sg

■コアラクラブ
お友達を作りたい、体験談を聞いてみたい、産

前・産後の心配事、ストレス、子育ての悩みなど、みんなとお茶やお茶をしながらお喋りして解消しませんか?

2月10日(木) プレママ対象
2月17日(木) コアラベビー(0か月～12か月頃までの赤ちゃんとお母さん対象)
日時: 11:00～16:00ごろ(退会自由です)
定員: 10～12名(定員になり次第お申し込みは締め切りさせていただきます)
会費: \$4+お昼代(お弁当注文予定)、おやつのみ差し入れ大歓迎! 飲み物はこちらで用意します。ベビー&キッズファーストエイドクラスも開講中です。お申し込み、詳細は下記「ご案内とお知らせ」から!
URL: www.ladybaby.com.sg

■第24回 Ensemble Singapore Japan (ESJ) 演奏会のお知らせ
Braddell Heights Symphony Orchestraに所属している日本人メンバーを中心に編成された音楽団体のESJが、今回初めてエスプラネードで演奏会を行うことになりました。プログラムはチャイコフスキーの弦楽セレナーデ、ベートーヴェンのホルン六重奏や木管・金管アンサンブルなどの予定です。皆様のご来場を心よりお待ちしております。
日時: 2月19日(土) 16:30開場、17:00開演
場所: Esplanade Recital Studio
チケットは無料で差上げますが、席数が限られているためご来場をご希望の方はお手数ですが下記メールアドレスにご連絡頂けると幸いです。また演奏会についてのお問い合わせなども下記メールアドレスにお願い致します。
Email: esjinfo@yahoo.co.jp

募集

■求人募集
法規もしくは翻訳関係又は一般事務職の経験があり、辛抱強く、長期に勤務可能な方。英語力要。お問い合わせ先(秘密厳守): エイビック(Avic) エヌ・エイ・シー
Email: elinor@nac.com.hk
URL: www.avic.sg

■パートタイマー、ボランティア募集
Young Adult Support Centerは、中学校卒業後の障害のある子供、成人の療育センターです。現在、生徒4名(日本人3名)です。平日2日、または3日間、10:00～15:00の間、生徒達と一緒に活動して下さる日本人のパートタイマーを探しています。週1日のボランティアから始めていただいても構いません。専門の資格のない方も大丈夫です。障害児(者)の療育に興味のある方、子供の好きな方、気軽にご連絡下さい。
Tel: 9835-1037 (Kyoko)
Email: makari81@singnet.com.sg
URL: www.yasc.sg

INNER BEAUTY JAPAN
natural & plant-based supplements for fruitful life

そろそろ、あなたも本格的に
“Inner Beauty”インナービューティーを
始めませんか?

“肌は夏に年を取る”と言われるが、一年中強い紫外線が降り注ぐ常夏の気候、室内の寒すぎるエアコン、海外での食生活など、肌のもとを悪影響を日々身にしみ、体感している女性も多いはず。

長年シンガポールに住む日本人女性が、同じ悩みをもつ方々に送りたい一心で、丹精こめて丁寧に作り上げた、無添加天然成分100% “今、本当に肌が求めている”サプリ。そして、女性ホルモンと抗酸化力に着目し、自信のある肌を取り戻してくれる、“発見のある一品”。

くわしくはホームページにてご覧ください。
www.innerbeautyjapan.com

●取扱い店 ●
西野薬局(伊勢丹スコッツ、高島屋、明治屋各店舗)

INNER BEAUTY JAPAN Pte. Ltd.
Office Address: 5069 Ang Mo Kio Industrial Park 2 #01-1537, Singapore 569572
www.innerbeautyjapan.com

パソコン修理・サポート・PC販売ならお任せ

パソコントラブル発生 → 電話1本で即対応

無事復旧!

- ◆ 日本人スタッフが親切丁寧に対応。
- ◆ ご家庭、会社に出張いたします。
- ◆ インターネットのトラブル解決。
- ◆ パソコンの修理・保守サービスのご提供。
- ◆ 日本語環境の人気パソコンも販売。

KAWATEC PTE LTD
日本語ホットライン: 6743-4530(川辺まで)
470 North Bridge Rd #04-07 North Bridge Commercial Complex(S) 188735
E-mail: kawabe@kawatec.com www.kawatec.com

JOY CLINIC FOR WOMEN
産婦人科専門クリニック

- 産科、婦人科、不妊治療等に関する診察相談、および各種検査、手術等にも対応
- 妊娠20週から出産までの「マタニティー・パッケージ」あり
- JOYクリニック・オリジナル母子手帳(日本語)を用意
- 出産前の院内見学あり(日本語通訳つき)
- 日本人スタッフが通訳その他安心サポート
- 子宮頸がん予防ワクチン取り扱い
- 3D超音波あり(要予約)

医師: DR. GORDON TAN
住所: 4-6 Napier Road, #08-03/04 Gleneagles Medical Centre Singapore 258498
TEL: 6737-0044 FAX: 6474-4935
日本語ホットライン 9115-1718 (21:00まで)
joyclinicforwomen@yahoo.co.jp (日、英)
診療時間(予約制):
月、火、金 9:00～12:30 & 14:00～17:00 水、木、土 9:00～12:30
日本人スタッフ勤務時間:
月、水、金 9:00～12:00 火、木、土 9:30～12:30

ランゲージバリアフリーへ。
Berlitz
あなたの期待に応えます!

プロモーション特別コース
プライベート 20 レッスンコース(週末受講可)
授業料 5% OFF!
※2月未までのお申し込みの方限定

無料体験レッスン・レベルチェック受付中!
※ご予約はお気軽にお電話で。
ベルリッツインターナショナルリンクは、教育大手の株式会社ベネッセコーポレーションを有する、株式会社ベネッセホールディングスの傘下企業。安定した経営を行っておりますので、お客様に安心してご受講いただける会社です。

ベルリッツ・ランゲージセンター
391B Orchard Road, #16-01/02 Ngee Ann City Tower B
Tel: 6733-7472 | お問い合わせは日本語でどうぞ
www.berlitz.com または www.singaweb.net/berlitz

日本人歯科医師
海外でも安心の日本語対応

JGH デンタルクリニック
JGH DENTAL CLINIC
所在地: 290 Orchard Road #10-01 Paragon Singapore 238859
Tel: 6235 7747 (日本人受付) FAX: 6235 1335
ホームページ www.japan-green.com.sg

● 初診・再診ともに電話予約制
● 休診日: 日曜・シンガポール祝日

診療内容
● 一般歯科 ● 小児歯科
● 歯科検診

受付時間
● 月～金 08:45～12:00
13:45～17:00
● 土 08:45～12:00

ジャパングリーンクリニック(パラボン10階)内にあります

日本帰国便 呼び寄せ便
格安エコノミーでも
荷物は、
46Kg!

産経旅行 シンガポール社
TEL: 6222-6600
singapore@sankeitourist.com.sg
詳細は...www.sankeitourist.com.sg

季節のはがき・引っ越しはがき etc...
あなただけの
オリジナルポストカード
作成いたします!

PARTI Pte., Ltd. Tel: 6474-8003 Fax: 6474-6703
お値段やお申し込み方法はお問い合わせください。

2月未まで焼肉食べ放題飲み放題コースをご用意しています。
ご予約、お問い合わせなどお気軽にスタッフまで。

和家 Nagomiya
和家~Nagomiya
44, Jalan Merah Saga #01-52
Tel: 6285-0368/9170-0777 (日本語専用)
月～金 12:00～14:30、17:30～23:00
土・日祝日 2:00～23:00 不定休

◆ランチ 9.8ドル
◆ディナーセット 40ドル

Ramayana Revisited: A Tale of Love & Adventure
ラーマヤナ展



現在、好評開催中のインド古代叙事詩、英雄ラーマ王子の愛と冒険の物語「ラーマヤナ」展もいよいよ今月で終了です。本展では彫刻人形、絵画、彫刻など様々な時代、地域の作品を通し、国境を越えて東南アジアでも愛され続けている「ラーマヤナ」をご紹介します。日本の桃太郎にも影響を与えたとも言われている「ラーマヤナ」の世界を是非のぞいてみてください。

写真提供 / Mask of Hanuman and a Monkey Soldier 1999-2000 カンボジア

🕒 : 開催中～2月27日(日)
10:00～19:00(金曜日～21:00)
📍 : プラナカン博物館
💰 : \$6(本館と共通券)

Taylor Swift Live Concert

テイラー・スウィフト



今世界の音楽シーンで最もホットな20歳のシンガソングライター、テイラー・スウィフトがシンガポールに初上陸。2010年グラミー賞最高賞である「アルバムオブザイヤー」を含め、4つのタイトルを獲得。デジタル販売で音楽史上最も売り上げたアーティストでもあり、TIME誌に「2010最も影響力のある人物」の一人としても取り上げられました。テイラーの若き才能と美しさにシンガポールで酔いしれて。

🕒 : 2月9日(水) 19:30～
📍 : シンガポールインドアスタジアム
💰 : \$90～175
☎ : SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

HSBC Women's Champions
HSBC女子チャンピオンズゴルフ



昨年、宮里藍の優勝で多くの在星日本人を沸かせたHSBC女子チャンピオンズ。当大会は米ツアーの1つであり、今年も世界ランキング上位のスター選手が大挙来星、賞金総額US\$140万をかけて華麗かつ熾烈な戦いを繰り広げます。会場には子供も遊べるコーナーも設置され、家族みんなでピクニック気分が出かけられます。ゴルフをやる人も美しいタナメラCCを散策できるチャンス!

🕒 : 2月24日(木)～27日(日) 8:00～
📍 : タナメラ・カントリークラブ
💰 : \$20(木金)、\$30(土日)、\$60(通し券) ※16歳以下無料(大人の付き添い必要)
☎ : SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

February 11
Event Information

今月のイベント情報をお届けします

🕒 : 日時 📍 : 場所 💰 : チケット代 📞 : 問い合わせ先
※各イベントは予告なく変更される場合があります。ご了承ください。

Chingay Parade
チンゲイパレード

チャイニーズニューイヤーに合わせて毎年行われるシンガポール最大のストリートパレード。「チンゲイ」は福建語を語源とするものやミックスカルチャーのお祭りとして毎年規模を拡大。中国から爆竹で覆われた巨大ドラゴンも上陸。フィナーレには何千ものランプが夜空に輝きます。

🕒 : 2月11日(金)～12日(土)
📍 : プロムナード・ピットビルディング
💰 : \$25～55
☎ : SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

Eric Clapton
エリック・クラプトン

伝説の名ギタリストであり数々の名曲を産み出したあのクラプトンがやってくる! 幼い息子を亡くした悲しみを歌った「Tears in heaven」、CMソングに起用された「いとこのレイラ」など、日本人になじみの深い楽曲多数。老境にさしかかり、いぶし銀のように円熟味を増したクラプトンでしみじみ。

🕒 : 2月14日(月) 20:00～
📍 : シンガポールインドアスタジアム
💰 : \$99～399
☎ : SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

information

February 11

GEOSが新校舎に移転しました

●少人数制クラス、担任制による指導で着実にレベルアップできると好評の英会話学校「GEOS」が1月に移転しました。新校舎は旧校舎から至近で、以前と変わらず、通学に便利。また、教室は14室に増室、広くなったスペースには、ベビーシッタールームをはじめ、コーヒーコーナー、映画を放映できるマルチメディアルームなどを完備。新校舎では、レッスン以外の楽しいスクールアクティビティも計画中。2011年、英会話の実力UPを目標にしている方、GEOSにGO!



バンヤンツリーとホテルオークラが提携5周年



バンヤンツリー・マカオ

●バンヤンツリー・ホテルズ&リゾーツとホテルオークラが共同販売提携を始めて5周年となり、今後さらに共同予約サービスの拡大や共同プロモーションなど、提携を進めることとなりました。また、今年春にマカオにオープンするリゾート「ギャラクシー・マカオ」内にホテルオークラ・マカオ、バンヤンツリー・マカオがオープンし、共同で営業活動を展開していきます。



森の中でオンリーワンのバレンタインを♡

●ボタニックガーデンの森の中ほどに佇む一軒家レストラン Halia。お昼の雰囲気も高原リゾートさながらですが、ほの暗い明かりで暗がりに浮かび上がるロマンティックな雰囲気は格別。バラの花、写真、ジュエルボックスなど、Haliaがあなただけの特別な日を完全バックアップしてくれるバレンタインパッケージの予約は急いで!

The Halia
1 Cluny Rd Ginger Garden
Singapore Botanic Gardens
Tel: 6287-0711
E-mail: alicetang@halia.com.sg

Jurlique パウチャープレゼント!

●南島の大地から生まれたオーガニックコスメ「Jurlique」。バイオダイナミック無農薬有機農法で育てられた植物のエネルギーがお肌の治癒力を引き出し、肌ダメージを回復させます。今回、Jurlique のスパトリートメントをお得に体験できる「50ドルパウチャー」をPARTI 読者4名にプレゼント。「ジュリクパウチャー」希望と明記の上、今月号の感想をお書きいただき、PARTI ウェブサイトよりお申し込みを。※締め切り2011年2月25日、当選発表は3月1日ウェブサイト。



Jurlique Day Spa
オーチャード店
501 Orchard Rd
#04-02 Wheelock Place
Tel: 6735-7177
ブキティマ店
383 Bukit Timah Rd #01-04
Alocasia Apartments
Tel: 6735-7233
www.jurlique.com.sg
月～金 10:30～19:30、
土日祝 9:30～18:30



トレイダーズホテルの中国正月コース

●トレイダーズホテルのア・ホイズ・キッチンでは魚生(ユージェン)、あわびの煮込みなどを含む中国正月特別コースを208ドルから提供。またカフェ・ビズでも魚生などの正月料理を含むインターナショナルビュッフェを、2月2日昼48.80ドル 夜88.80ドル、2月3～17日昼58.80ドル 夜68.80ドルで提供(いずれも大人料金)。

TRADERS HOTEL SINGAPORE
14 cuscaden Rd
www.traders.hotels.com



プライムトラベル 厳選!!
まだまだアジアは面白い!
世界遺産 ルアンパバーンの旅

- スタンダードホテル SGD1130.00 STD: Rama Hotel, Villa Bañlao
- スーパーホテル SGD1175.00 SPR: Ancient Luanprabang, Phousi, Sala Prabang, Calao Inn
- デラックスホテル SGD1218.00 DLX: Villa Santi Hotel, Villa Santi Resort, The Grand Luangprabang

※ツイン(お一人様あたり)、High Season、Gala Dinner 等、お問い合わせください。



充実のパッケージ内容 +TGとバンコクエアによる往復航空券(バンコク経由)+宿泊2泊+空港-ホテル間往復ご送迎 +お食事(Full Board)+英語ガイド付き観光+別途空港税が現行約SGD240.00かかります。

プライム トラベル & ツアー
PRIME TRAVEL & TOUR PTE LTD

16 Raffles Quay
#B1-14D
Hong Leong Building
Singapore 048581

E-mail: japanese@primetravel.com.sg
お問い合わせは 日本語ライン 6225-7797 まで